



Informazioni generali sul Corso di Studio

Università	Università degli Studi ROMA TRE
Nome del corso in italiano	Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (<i>IdSua:1574382</i>)
Nome del corso in inglese	Languages and Literatures for Teaching and Translation
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano, inglese, francese, tedesco, russo e spagnolo
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/corsi/dipartimento-di-lingue-letterature-e-culture-straniere/lm/2019-2020/lingue-e-letterature-per-la-didattica-e-la-traduzione-058070730380001/
Tasse	http://portalestudente.uniroma3.it/index.php?p=guide_e_regolam
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale

Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	MARCELLO Elena Elisabetta
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
Struttura didattica di riferimento	Lingue, Letterature e Culture Straniere
Docenti di Riferimento	

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	AMBROSINI	Riccardo		PO	1	

2.	CATTARULLA	Camilla	PO	1
3.	DE MARCHIS	Giorgio	PO	1
4.	MARCELLO	Elena Elisabetta	PA	1
5.	SAMPAOLO	Giovanni	PO	1
6.	SANTONE	Laura	PA	1

Rappresentanti Studenti

ANASTASIA PATANIA
NICOLÒ PIERUCCI
RICCARDO ISONI
SERENA SERGI
VERONICA VILLANO

Gruppo di gestione AQ

Simona Corso
Enrico (coordinatore AVA) Grazzi
Francesca Leonetti
Luigi Magno
Salvador Pippa
Simone (responsabile AQ del Dipartimento) Trecca

Tutor

Laura PICCOLO
Fausta ANTONUCCI
Camilla CATTARULLA
Simona CORSO
Giorgio DE MARCHIS
Francesco FIORENTINO
Riccardo AMBROSINI
Elena Elisabetta MARCELLO
Luigi MAGNO
Maddalena PENNACCHIA
Salvador PIPPA
Giovanni SAMPAOLO
Laura SANTONE
Simone TRECCA
Ute Christiane WEIDENHILLER
Sabrina VELLUCCI
Francesca LEONETTI
Chiara DEGANO
Paola CATTANI
Enrico GRAZZI
Sara PEZZINI
Luigia DE CRESCENZO



Il Corso di Studio in breve

Il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (LM-37) permette di elevare il grado di formazione raggiunto dai laureati triennali, attraverso il perfezionamento delle conoscenze e competenze linguistiche e letterarie già ottenute nel precedente livello di corso di studio e attraverso l'acquisizione di abilità professionalizzanti attinenti principalmente ai settori educativo-formativo, della comunicazione, della traduzione e dell'adattamento in ambito letterario, giornalistico, editoriale (cartaceo e digitale) e per i diversi settori dello spettacolo (audiovisivi, teatro, new media).

Il CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione ha come obiettivi specifici:

- a) l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale. Tali competenze saranno ulteriormente sviluppate con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, nonché con altre attività specifiche per l'analisi del testo e la traduzione nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS e mirate all'applicazione delle suddette competenze in ambito professionale;
- b) l'acquisizione degli strumenti teorici e applicativi per la didattica delle lingue e delle letterature;
- c) il perfezionamento delle competenze di livello avanzato in una delle lingue e letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione negli ambiti di cui sopra;
- d) a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) il consolidamento delle competenze di livello avanzato in una seconda lingua e letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera;
- e) lo sviluppo di capacità autonome di apprendimento, che consentano di accedere proficuamente a livelli successivi di formazione (master di secondo livello e Dottorato di ricerca) e/o alle modalità di reclutamento dei docenti della scuola previste dalla legislazione in materia;
- f) il consolidamento delle capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale.
- g) il consolidamento di abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Al fine di conseguire gli obiettivi formativi previsti, il CdS prevede una equilibrata distribuzione di CFU tra il settore letterario e culturale (letterature straniere, letteratura italiana, storia, filologie), quello linguistico (lingue e traduzioni straniere, linguistica italiana) e quello didattico (didattica delle lingue moderne). A questo proposito, tutti gli insegnamenti relativi alle lingue e letterature moderne verranno impartiti, salvo specifiche esigenze didattiche, nella corrispondente lingua straniera.

Il CdS è strutturato in un unico curriculum e non prevede propedeuticità tra i vari insegnamenti all'interno dello stesso anno di corso. Le propedeuticità riguardano invece l'accesso ad alcuni degli insegnamenti relativi ai SSD di Lingua e traduzione e di Letteratura del secondo anno, per cui è necessario aver superato i relativi esami propedeutici programmati al primo anno.

Lo studente iscritto al corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione può scegliere se costruire un profilo esclusivamente internazionale, con elevata specializzazione in due lingue e letterature straniere, oppure un profilo di specializzazione elevata in una lingua e letteratura straniera accompagnata all'acquisizione delle competenze relative all'insegnamento dell'italiano per discenti stranieri.

La scelta della filologia è legata alla scelta della prima lingua, così come quella delle letterature è legata alla scelta delle rispettive lingue. Per gli studenti che hanno indicato lo spagnolo come una delle due lingue, la scelta della letteratura caratterizzante (Letteratura spagnola oppure Lingua e Letterature Ispanoamericane) è determinata dagli studi pregressi, ovvero dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale di provenienza. Parimenti, per gli studenti che hanno indicato come una delle due lingue l'inglese, per i quali l'alternativa è fra Letteratura inglese e Lingue e letterature angloamericane, la scelta sarà determinata dagli studi pregressi, vale a dire dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale.

L'accesso al corso è regolato dalla verifica, da parte di una commissione apposita, di specifici requisiti propedeutici, come descritti nel dettaglio nel Regolamento Didattico del CdS. Non è previsto un test d'ingresso.



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

07/05/2019

La consultazione delle parti sociali è avvenuta tramite la costituzione di un 'Comitato di Indirizzo per la riforma dei corsi di studio della Facoltà di Lettere e Filosofia, in applicazione del DM 270/2004', composto da rappresentati o responsabili di settori legati all'editoria, giornalismo, editing, adattamento, biblioteche e librerie, arte, cultura, eventi e turismo:

Editore Scriptaweb - Direttore de 'LeScienze' - Giornalista ed editorialista de 'La Repubblica' - Collaboratrice de 'L'Espresso' - Direttrice dell'Istituto Centrale per il Restauro - Direttrice regionale per l'Istruzione dell'assessorato all'Istruzione, diritto allo studio e formazione della Regione Lazio - Direttore della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea - Responsabile Education di Confindustria - Funzionario della Biblioteca di Storia Moderna e Contemporanea - Presidente dell'Accademia della Crusca - Vice Prefetto della Biblioteca Apostolica Vaticana - Registi - Consulente del Ministero della Pubblica Istruzione - Funzionario del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali

Il giorno 20 dicembre si è tenuta una 'Conferenza Didattica di Facoltà' alla quale molti membri hanno partecipato portando il loro parere sugli ordinamenti proposti dalla Facoltà. Altri membri hanno espresso il loro parere con interventi scritti. I pareri sono stati sostanzialmente positivi; in particolare è stato apprezzata l'iniziativa della Facoltà di accompagnare l'avvio della riforma mantenendo uno stretto contatto attraverso il Comitato di Indirizzo con esponenti della cultura, delle professioni e delle forze sociali. La stesura finale degli ordinamenti dei corsi di studio accoglie molti suggerimenti formulati da membri del Comitato di indirizzo, discussi durante la Conferenza Didattica di Facoltà. (20/12/2007)

La Commissione sulle successive modifiche in data 18/12/2009 ha dato esito positivo. (18/12/2009)

A seguito delle operazioni di Riesame Ciclico svoltesi nel 2016, che hanno comportato la revisione di tutte le azioni relative al rapporto fra corso di studio e parti interessate appartenenti al mondo del lavoro, si è resa evidente la necessità di significative modifiche ordinamentali.



QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

09/04/2021

Nell'ambito delle procedure del Riesame Ciclico 2019 del corso di studio, sono stati consultati i seguenti portatori di interesse:

Settore editoria e giornalismo:

Direttore Editoriale La Nuova Frontiera Casa Editrice

Direttore Editoriale Nutrimenti

Editor Nottetempo

Settore biblioteche e librerie:

Responsabile Libreria Stendhal, Roma Responsabile Settore Didattica Feltrinelli International, Roma

Responsabile Istituzione Sistema Delle Biblioteche Centri Culturali - Progetto 'Italiano Per Stranieri In Biblioteca'

Responsabile Settore traduzione, editing e adattamento - AITI. Associazione italiana traduttori e interpreti

Direttore Alfabeta

Project Manager Roma Traduzioni Srl

Settore Scuola:

Coordinatrice corsi di formazione e aggiornamento insegnanti Torre di Babele Scuola specializzata nell'insegnamento dell'italiano a stranieri

Presidente (biennio 2016-2018) TESOL Italy

Responsabile Istituto Comprensivo Guicciardini, Roma - Didattica Dell'italiano L2, Pedagogia Interculturale, Mediazione Linguistica e Culturale

Dirigente Scolastico Istituto tecnico per il turismo «Cristoforo Colombo», Roma.

Settore arte, cultura, turismo ed eventi:

Recruitment and Learning Alitalia

Responsabile Booking.com

Presidente Federalberghi Roma

CEO Fiera di Roma

Operation Executive Rome And Italy Srl CEO Zoomarine

Settore istituzionale:

Responsabile Ufficio Stampa Ambasciata della Repubblica di Angola

Direzione Personale Organizzazione e R.U.- Ancitel SpA

Cultural Affairs Assistant Cultural Office ambasciata USA

Uff. Tirocini e concorsi Ministero degli Affari Esteri

Funzionario Ministero per i Beni e Attività Culturali

Funzionario Zètema – Roma Capitale

La consultazione con gli stakeholders è avvenuta tramite un questionario elaborato dalla Commissione AVA, somministrato telefonicamente e/o via e-mail.

Tutta la documentazione relativa alle procedure di consultazione è reperibile alla pagina

<http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/assicuratori-della-qualita-del-dipartimento/sezione-qualita-didattica/>

Link : <http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/assicuratori-della-qualita-del-dipartimento/sezione-qualita-didattica/>



Esperto in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione

funzione in un contesto di lavoro:

I laureati in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione avranno acquisito conoscenze, competenze e abilità utili a svolgere le seguenti funzioni, sia in un contesto di lavoro individuale o di squadra:

- a) funzioni di responsabilità in enti pubblici e privati;
 - b) funzioni operative, come redattori e consulenti, e/o di responsabilità e coordinamento nei settori dell'editoria, del giornalismo e di altre piattaforme di divulgazione di carattere culturale (sia in cartaceo che in digitale);
 - c) funzioni di intermediazione culturale in ambito europeo ed extra-europeo;
 - d) funzioni di consulenza linguistica e culturale nei settori dello spettacolo, dell'editoria, del giornalismo e della comunicazione multimediale;
 - e) funzioni operative o di responsabilità e/o di coordinamento come traduttori, in ambito letterario e non;
 - f) funzioni legate all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti di lingua straniera, una volta assolti gli obblighi previsti dalle leggi vigenti in materia;
 - g) funzioni di consulenza legate alla progettazione di percorsi formativi in ambito scolastico ed extra-scolastico.
- Specifiche attività curriculari di natura professionalizzante e di terza missione, comprese nel percorso formativo del CdS, orienteranno lo studente all'acquisizione di ulteriori abilità utili a svolgere le suddette funzioni con un ruolo di coordinamento o attraverso forme di autoimprenditorialità.

competenze associate alla funzione:

Sono da considerarsi competenze strategiche associate alle suddette funzioni:

- a) capacità di applicare le conoscenze avanzate nelle lingue e letterature di specializzazione (sia straniere sia italiane);
- b) competenze di lettura, analisi critica e traduzione di testi in lingua straniera; produzione scritta e orale di livello elevato (in italiano e in lingua);
- c) competenze di riscrittura e adattamento di testi (in italiano e in lingua);
- d) competenze relative alla didattica e alle tecniche di apprendimento delle lingue e letterature (sia straniere sia italiane per stranieri);
- e) abilità comunicative e argomentative nei diversi ambiti della comunicazione interculturale (in italiano e in lingua);
- f) competenze trasversali quali le capacità organizzative (problem solving, lavoro di squadra, iniziativa), e creative.

sbocchi occupazionali:

le suddette funzioni potranno essere svolte presso

- a) Enti ed istituzioni educative nazionali ed estere;
- b) Istituti di cooperazione internazionale;
- c) Enti e istituzioni culturali italiane e all'estero o estere in Italia;
- d) Rappresentanze diplomatiche o consolari;
- e) Imprese del settore delle relazioni con l'estero;
- f) Imprese del settore dell'editoria, dell'informazione e dei media;
- g) Imprese del settore dell'intrattenimento, dello spettacolo e della produzione di audiovisivi



QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Dialoghi e parolieri - (2.5.4.1.2)
2. Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3)
3. Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)
4. Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1)

5. Revisori di testi - (2.5.4.4.2)
 6. Insegnanti di lingue - (2.6.5.5.5)
-



QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

30/05/2019

Per l'ammissione al corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione sono richieste le conoscenze corrispondenti al possesso di una Laurea triennale L11 o di altre classi, purché siano stati acquisiti almeno 54 CFU nei SSD relativi:

- alla lingua e letteratura di specializzazione e ad una seconda lingua e letteratura, tra quelle offerte dal CdS (L-LIN/03; L-LIN/04; L-LIN/05; L-LIN/06; L-LIN/07; L-LIN/08; L-LIN/09; L-LIN/10; L-LIN/11; L-LIN/12; L-LIN/13; L-LIN/14; L-LIN/21);
- alle discipline metodologiche e di base (L-FIL-LET/09 o L-FIL-LET/15 o L-LIN/21; L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11; L-LIN/01 o L-LIN/02)

Come specificato nei requisiti imposti dal regolamento didattico del CdS, una equilibrata articolazione dei CFU acquisiti nei suddetti SSD consente di intraprendere con successo il percorso formativo strutturato in questo ordinamento.

L'accertamento è compiuto secondo modalità definite dal Regolamento del CdS.



QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

13/05/2021

Il corso di studio è ad accesso libero ed è aperto ai laureati triennali in possesso dei requisiti fino ad un massimo di 100 posti come utenza sostenibile.

Non sono previste prove di verifica. Per l'accesso alla laurea magistrale, a conclusione della laurea triennale si devono avere i seguenti requisiti:

- tre annualità disciplinari di lingua e traduzione relative alla lingua scelta come prima nella LM
- almeno due annualità disciplinari di lingua e traduzione relative alla lingua scelta come seconda nella LM
- almeno 18 CFU nella Letteratura della I lingua
- almeno 12 CFU nella Letteratura della II lingua
- avere superato esami nei seguenti settori scientifico-disciplinari:
 - L-LIN/01 o L-LIN/02
 - L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11
 - L-FIL-LET/15, L-FIL-LET/09 o L-LIN/21 (Filologia relativa ad una delle due lingue del triennio)

avere riportato un voto di laurea triennale non inferiore a 99/110 (requisito richiesto solo per studenti che si sono immatricolati ad un Corso di Studio triennale a partire dall'A.A. 2011/2012).

Agli studenti con titolo estero viene richiesta una conoscenza dell'italiano come L2 non inferiore al livello C1

(comprensione scritta e orale, cfr art.7 Regolamento per l'ammissione ai corsi universitari con titolo estero e per il riconoscimento dei titoli esteri), certificata da uno dei quattro enti certificatori della lingua italiana riconosciuti dal Ministero degli Affari Esteri e dal MIUR (Centro Linguistico di Ateneo di Roma Tre, Università per Stranieri di Perugia, Università per Stranieri di Siena, Associazione Dante Alighieri).

I requisiti di accesso sono verificati da una Commissione apposita nominata di volta in volta e pertinente alla Commissione Didattica. Eventuali carenze curriculari possono essere colmate prima dell'immatricolazione attraverso l'iscrizione a singoli insegnamenti e il superamento dei relativi esami.

Il bando rettoriale di ammissione al corso di studio contiene l'indicazione delle procedure di iscrizione, scadenze, date e modalità di pubblicazione dei relativi esiti.

Link : <http://>

 QUADRO A4.a | **Obiettivi formativi specifici del Corso e descrizione del percorso formativo**

08/05/2019

Il CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione ha come obiettivi specifici:

- a) l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale. Tali competenze saranno ulteriormente sviluppate con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, nonché di laboratori specifici di analisi del testo e traduzione nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS, e con altre attività mirate all'applicazione delle suddette competenze in ambito professionale;
- b) l'acquisizione degli strumenti teorici e applicativi per la didattica delle lingue e delle letterature;
- c) il perfezionamento delle competenze di livello avanzato in una delle lingue e letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione negli ambiti di cui sopra;
- d) a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) il consolidamento delle competenze di livello avanzato in una seconda lingua e letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera;
- e) lo sviluppo di capacità autonome di apprendimento, che consentano di accedere proficuamente a livelli successivi di formazione (master di secondo livello e Dottorato di ricerca) e/o alle modalità di reclutamento dei docenti della scuola previste dalla legislazione in materia;
- f) il consolidamento delle capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale;
- g) il consolidamento di abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Al fine di conseguire gli obiettivi formativi previsti, il CdS propone allo studente diverse possibilità di articolazione del proprio percorso formativo, tutte coerenti con il progetto unitario del CdS, mirato alla formazione di laureati dotati di competenze e abilità di livello elevato spendibili nei diversi settori della cultura, della traduzione e della didattica a livello nazionale e internazionale e, comunque, prevalentemente in contesti di interculturalità. In particolare, lo studente iscritto al CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione può scegliere se costruire un profilo esclusivamente internazionale, con elevata specializzazione in due lingue e letterature straniere, oppure un profilo di specializzazione

elevata in una lingua e letteratura straniera accompagnata all'acquisizione delle competenze relative all'insegnamento dell'italiano per discenti stranieri.

Caratteristica qualificante del CdS è che tutti gli insegnamenti relativi alle lingue e letterature moderne sono impartiti, salvo specifiche esigenze didattiche legate a singoli obiettivi formativi, nella corrispondente lingua straniera.

Il progetto formativo del CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione si fonda sull'attribuzione di un numero congruo di CFU ad ogni singolo ambito disciplinare, mirato a garantire l'acquisizione delle competenze e delle abilità dichiarate tra gli obiettivi specifici. In particolare, un elevato numero di CFU è attribuito all'ambito delle 'Lingue e letterature moderne', favorendo il più possibile anche un allargamento dell'orizzonte interdisciplinare con la possibilità di prevedere l'inserimento di almeno un esame nelle eventuali altre letterature straniere affini a quella di specializzazione. L'ambito delle 'Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria' ricopre anch'esso un ruolo fondamentale nel percorso formativo dello studente, soprattutto per il raggiungimento degli obiettivi legati all'acquisizione di tecniche e strategie avanzate di traduzione e didattica. Il profilo caratterizzante del laureato in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione è completato dall'ambito della 'Lingua e letteratura italiana', ritenuto indispensabile sia per chi opta per un percorso esclusivamente internazionale (per il rafforzamento delle capacità e delle abilità comunicative scritte e orali in italiano, nonché per un adeguato completamento del profilo culturale), sia, ovviamente, per chi opta per l'inserimento nel proprio percorso degli insegnamenti mirati alla didattica dell'italiano per discenti stranieri.

Il progetto formativo prevede, poi, il completamento del profilo culturale e professionale del laureato attraverso una significativa gamma di discipline inserite come 'Affini e integrative', che in parte attingono nuovamente all'ambito delle 'Lingue e letterature moderne' (per il completamento del profilo internazionale del laureato), in parte ampliano la scelta allo scopo di garantire l'accesso dello studente alle culture di contesto e a una adeguata formazione interdisciplinare. Allo scopo sono destinati 18 CFU di attività 'Affini e integrative', che lo studente potrà ulteriormente integrare nella sua selezione delle attività 'A scelta', per le quali il percorso formativo prevede altrettanti CFU.

Il CdS è strutturato in un unico curriculum e non prevede propedeuticità tra i vari insegnamenti all'interno dello stesso anno di corso. Le propedeuticità riguardano invece l'accesso ad alcuni degli insegnamenti relativi ai SSD di Lingua e traduzione e di Letteratura del secondo anno, per cui è necessario aver superato i relativi esami propedeutici programmati al primo anno.

Gli insegnamenti sono tutti obbligatori. La scelta della filologia è legata alla scelta della prima lingua, così come quella delle letterature è legata alla scelta delle rispettive lingue. Per gli studenti che hanno indicato lo spagnolo come una delle due lingue, la scelta della letteratura caratterizzante (Letteratura spagnola oppure Lingua e Letterature Ispanoamericane) è determinata dagli studi pregressi, ovvero dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale di provenienza.

Parimenti, per gli studenti che hanno indicato come una delle due lingue l'inglese, per i quali l'alternativa è fra Letteratura inglese e Lingue e letterature angloamericane, la scelta sarà determinata dagli studi pregressi, vale a dire dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale.

► QUADRO
A4.b.1

Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi

Conoscenza e
capacità di
comprensione

Il CdS conferisce una solida specializzazione sia in lingue, letterature e culture straniere, sia nella traduzione e nell'adattamento in ambito letterario, giornalistico e multimediale, ed altresì avvia al raggiungimento della maturazione critico-pedagogica e all'acquisizione della duttilità formativo-professionalizzante indispensabili per l'accesso agli ambiti lavorativi specificati nel Quadro A2a,

compresi quelli relativi all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri. Una calibrata ripartizione dei CFU tra le discipline caratterizzanti ed affini, così come l'erogazione in lingua degli insegnamenti di 'Lingua e traduzione' e 'Letteratura' (salvo specifiche esigenze didattiche) consentono il raggiungimento di un'avanzata competenza nelle lingue, nello studio critico delle letterature moderne in area europea ed extra-europea, nonché nell'interpretazione dei fenomeni interculturali e transculturali. Consentono altresì l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri. Le attività formative previste per il raggiungimento dei suddetti obiettivi contemplano sia tipologie di didattica frontale e assistita, sia di didattica seminariale più specifica e professionalizzante (anche con l'uso di strumenti dell'intermedialità). Le modalità di verifica previste sono le seguenti: valutazioni in itinere, relazioni, esami finali (scritti e orali), tirocini e la prova finale (tesi). Il raggiungimento dei risultati programmati è reso possibile grazie al congruo numero di CFU da conseguire prevalentemente nei settori delle lingue e traduzioni e delle letterature di specializzazione ed affini.

Il CdS, grazie all'attenta articolazione del percorso formativo, compresa l'individuazione dei settori disciplinari previsti tra le attività Affini e Integrative e una congrua offerta di attività Altre, permette di approfondire la conoscenza delle lingue, letterature e culture straniere, della lingua e cultura italiana, e di potenziare le capacità di applicazione delle competenze negli ambiti professionali specificati nel Quadro A2a. Lo sviluppo di tali capacità è reso possibile grazie ad attività mirate a:

- applicare le competenze attive e passive acquisite nelle lingue straniere e in lingua italiana, in differenti contesti di comunicazione scritta e orale (giornalismo, editoria, pubblicistica, media, contesto educativo, ecc.) sia in ambito nazionale che internazionale. Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: attività di didattica frontale e assistita e seminariale nei settori delle Lingue e traduzioni, esercitazioni linguistiche, laboratorio linguistico, altre attività di natura professionalizzante e interdisciplinare;
- applicare le conoscenze di tipo letterario, filologico e culturale, specialmente in contesti di tipo culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della traduzione letteraria, dell'intrattenimento, del turismo culturale, della cultura, ecc., sia in ambito nazionale che internazionale. Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: partecipazione ad attività di didattica frontale e assistita e seminariale, anche interdisciplinare, nei settori delle Letterature straniere e delle discipline filologiche;
- inoltre, sia lo studio delle discipline storiche, storico-artistico-teatrali, cinematografiche, delle relazioni internazionali e della comunicazione, sia la partecipazione attiva dello studente ad attività curriculari 'Altre', perfezioneranno la professionalizzazione nelle lingue, letterature e culture straniere e nella lingua e cultura italiana nei due ambiti principali indicati nel titolo del CdS (Didattica e Traduzione). Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: attività di didattica frontale e assistita e seminariale nei settori degli insegnamenti Metodologici, Affini e Integrativi, nonché tramite la partecipazione alle attività Altre organizzate dal CdS.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Didattica delle lingue e delle letterature

Conoscenza e comprensione

Ci si attende che lo studente sia in grado di:

raggiungere la maturazione critico-pedagogica e acquisire la duttilità formativo-professionalizzante indispensabili per l'accesso agli ambiti lavorativi specificati nel Quadro A2a, compresi quelli relativi all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri. Dovrà raggiungere un livello elevato di competenza letteraria e culturale nell'ambito delle civiltà europee e americane, con particolare attenzione a quelle di specializzazione; approfondire la conoscenza delle due lingue straniere prescelte e dei metodi e strumenti critici aggiornati per la didattica delle lingue e delle letterature.

Le attività formative previste per il raggiungimento dei suddetti obiettivi contemplano sia tipologie di didattica frontale e assistita, sia di didattica seminariale più specifica e professionalizzante (anche con l'uso di strumenti dell'intermedialità). Le modalità di verifica previste sono le seguenti: valutazioni in itinere, relazioni, esami finali (scritti e orali), tirocini e la prova finale (tesi).

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà essere in grado di:

modulare in prospettiva didattico-critica le conoscenze e competenze acquisite nei settori delle Lingue e traduzioni; modulare in prospettiva didattico-critica i rapporti fra letterature nazionali nell'ottica del diversificato e ampio quadro delle geografie culturali, anche in relazione all'emergere di nuove letterature e nuove identità culturali e di contesti educativi interculturali;

valutare le interrelazioni fra linguaggio letterario e linguaggi di altre forme espressive, specialmente per la costruzione di percorsi didattici innovativi;

applicare professionalmente le competenze acquisite, sviluppandole anche attraverso stages e tirocini.

Tali abilità saranno sviluppate mediante lezioni frontali, seminariale, esercitazioni e laboratori, secondo le prospettive analitiche più aggiornate, e con l'ausilio di strumenti intermediali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues [url](#)

Altre attività culturali, professionalizzanti e/o di terza missione [url](#)

American Fictions: Plots and Counterplots [url](#)

Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica [url](#)

Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil [url](#)

Classicismes et modernités [url](#)

Corsi liberi [url](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) [url](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) [url](#)

De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques [url](#)

Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada [url](#)

ESTETICA - SPECIALISTICO [url](#)

En el taller del editor de textos [url](#)

English as an international language: methodological and didactic issues [url](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM [url](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA 1 LM [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA 2 LM [url](#)

FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE [url](#)

FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM [url](#)

FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM [url](#)

GEOGRAFIA SOCIALE [url](#)

Geschichte der Übersetzungstheorien [url](#)

INSEGNAMENTO A SCELTA 2°anno LM37 (LLDT) [url](#)

ITALIAN MEDIA AND POPULAR CULTURE [url](#)

Insegnamento a scelta I anno (LLDT) [url](#)

Interpretaciones de la América Hispánica [url](#)

Interpretações do Brasil [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (*modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.*) [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (*modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.*) [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. [url](#)

LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)

LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)

LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. [url](#)

LETTERATURE COMPARATE LM [url](#)

LINGUA E LETTERATURA LATINA [url](#)

LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) [url](#)

LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) [url](#)

La literatura española en el espejo del tiempo [url](#)

La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) [url](#)

Literary Mindscapes [url](#)

Literatur und Intermedialität [url](#)

Literatur und Transkulturalität [url](#)

Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste [url](#)

Literature and Forms [url](#)

Littérature et société [url](#)

North American Literatures and Visual Cultures [url](#)

O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão [url](#)

O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) [url](#)

PROVA FINALE [url](#)

Paradigmes et frontières du texte [url](#)

Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español [url](#)

Poésies et poétiques [url](#)

Religione, società e culture nel Medioevo [url](#)

STORIA CONTEMPORANEA DELLA RUSSIA E DELLA EURASIA - LM [url](#)

STORIA DELL'AMBIENTE [url](#)

STORIA DELLA CARTOGRAFIA [url](#)

STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE [url](#)

STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. [url](#)

STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI [url](#)

STORIA ROMANA L.M. [url](#)

Storia della televisione e delle comunicazioni di massa [url](#)

THE CULTURAL HISTORY OF EARLY- MODERN EUROPE [url](#)

TIROCINIO [url](#)

Teatro español: dramaturgia y representación [url](#)

Text and Performance [url](#)

Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios [url](#)

Working and Reworking the Literary Text [url](#)

[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO [url](#)

Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart [url](#)

РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA

AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA [url](#)

Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO [url](#)

Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA [url](#)

Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI [url](#)

Lingue e traduzione

Conoscenza e comprensione

La competenza relativa alle due lingue riguarderà l'affinamento delle quattro abilità scritto-orali attive e passive, l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale.

Il CdS consente di perfezionare le competenze di livello avanzato in una delle lingue straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione;

a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) consolidare le competenze di livello avanzato in una seconda lingua straniera tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) acquisire le competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera:

consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere in ambito linguistico e traduttologico, anche in prospettiva interculturale, transculturale e intermediale

Contribuisce alla piena acquisizione di tali competenze la modalità di insegnamento in lingua straniera degli insegnamenti delle Lingue e Traduzioni e delle Letterature.

Tali competenze saranno sviluppate ulteriormente con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, di attività seminariali nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in Lingue e letteratura per la Didattica e la Traduzione avrà perfezionato la propria competenza linguistica di livello elevato in entrambe le lingue di studio.

Sarà in grado di:

applicare le conoscenze in ambito linguistico e traduttivo;

analizzare in prospettiva traduttologica e linguistica testi letterari e specialistici;

utilizzare le abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua) nei contesti lavorativi previsti tra gli sbocchi occupazionali;

relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues [url](#)

Altre attività culturali, professionalizzanti e/o di terza missione [url](#)
American Fictions: Plots and Counterplots [url](#)
Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica [url](#)
Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil [url](#)
Classicismes et modernités [url](#)
Corsi liberi [url](#)
DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) [url](#)
DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) [url](#)
De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques [url](#)
Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada [url](#)
ESTETICA - SPECIALISTICO [url](#)
En el taller del editor de textos [url](#)
English as an international language: methodological and didactic issues [url](#)
FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM [url](#)
FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE [url](#)
FILOLOGIA GERMANICA 1 LM [url](#)
FILOLOGIA GERMANICA 2 LM [url](#)
FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE [url](#)
FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM [url](#)
FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM [url](#)
GEOGRAFIA SOCIALE [url](#)
Geschichte der Übersetzungstheorien [url](#)
INSEGNAMENTO A SCELTA 2°anno LM37 (LLDT) [url](#)
ITALIAN MEDIA AND POPULAR CULTURE [url](#)
Insegnamento a scelta I anno (LLDT) [url](#)
Interpretaciones de la América Hispánica [url](#)
Interpretações do Brasil [url](#)
LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (*modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.*) [url](#)
LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (*modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.*) [url](#)
LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. [url](#)
LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)
LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)
LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. [url](#)
LETTERATURE COMPARATE LM [url](#)
LINGUA E LETTERATURA LATINA [url](#)
LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) [url](#)
LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) [url](#)
La literatura española en el espejo del tiempo [url](#)
La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) [url](#)
Literary Mindscapes [url](#)
Literatur und Intermedialität [url](#)
Literatur und Transkulturalität [url](#)
Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste [url](#)
Literature and Forms [url](#)
Littérature et société [url](#)
North American Literatures and Visual Cultures [url](#)
O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão [url](#)
O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) [url](#)
PROVA FINALE [url](#)
Paradigmes et frontières du texte [url](#)
Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español [url](#)
Poésies et poétiques [url](#)
Religione, società e culture nel Medioevo [url](#)
STORIA CONTEMPORANEA DELLA RUSSIA E DELLA EURASIA - LM [url](#)
STORIA DELL'AMBIENTE [url](#)

STORIA DELLA CARTOGRAFIA [url](#)

STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE [url](#)

STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. [url](#)

STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI [url](#)

STORIA ROMANA L.M. [url](#)

Storia della televisione e delle comunicazioni di massa [url](#)

THE CULTURAL HISTORY OF EARLY- MODERN EUROPE [url](#)

TIROCINIO [url](#)

Teatro español: dramaturgia y representación [url](#)

Text and Performance [url](#)

Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios [url](#)

Working and Reworking the Literary Text [url](#)

[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO [url](#)

Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart [url](#)

РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA

AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA [url](#)

Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO [url](#)

Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA [url](#)

Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI [url](#)

Letterature straniere

Conoscenza e comprensione

Il CdS permette di:

acquisire conoscenze e metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso letterario e l'esame critico, includendo la traduzione e l'adattamento, di testi in lingua straniera e in italiano;

acquisire gli strumenti teorici per lo studio delle letterature;

perfezionare le competenze di livello avanzato in una delle letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione;

a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) consolidare le competenze di livello avanzato in una seconda letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) acquisire le competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera:

consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente sarà in grado di:

- applicare le conoscenze di tipo letterario, filologico e culturale, specialmente in contesti di natura culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della traduzione letteraria, dell'intrattenimento, del turismo culturale, sia in ambito nazionale che internazionale;

- analizzare in modo approfondito e riflettere criticamente su testi e contesti letterari in lingua e in italiano;

- tradurre, commentare ed editare testi letterari;

- adattare testi, anche in prospettiva intermediale, specialmente in contesti di natura culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della divulgazione, dell'intrattenimento, del turismo culturale, sia in ambito nazionale che internazionale.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues [url](#)

Altre attività culturali, professionalizzanti e/o di terza missione [url](#)

American Fictions: Plots and Counterplots [url](#)

Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica [url](#)

Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil [url](#)

Classicismes et modernités [url](#)

Corsi liberi [url](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) [url](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) [url](#)

De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques [url](#)

Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada [url](#)

ESTETICA - SPECIALISTICO [url](#)

En el taller del editor de textos [url](#)

English as an international language: methodological and didactic issues [url](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM [url](#)

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA 1 LM [url](#)

FILOLOGIA GERMANICA 2 LM [url](#)

FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE [url](#)

FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM [url](#)

FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM [url](#)

GEOGRAFIA SOCIALE [url](#)

Geschichte der Übersetzungstheorien [url](#)

INSEGNAMENTO A SCELTA 2°anno LM37 (LLDT) [url](#)

ITALIAN MEDIA AND POPULAR CULTURE [url](#)

Insegnamento a scelta I anno (LLDT) [url](#)

Interpretaciones de la América Hispánica [url](#)

Interpretações do Brasil [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.) [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.) [url](#)

LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. [url](#)

LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)

LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M [url](#)

LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. [url](#)

LETTERATURE COMPARATE LM [url](#)

LINGUA E LETTERATURA LATINA [url](#)

LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) [url](#)

LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) [url](#)

La literatura española en el espejo del tiempo [url](#)

La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) [url](#)

Literary Mindscapes [url](#)

Literatur und Intermedialität [url](#)

Literatur und Transkulturalität [url](#)

Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste [url](#)

Literature and Forms [url](#)

Littérature et société [url](#)

North American Literatures and Visual Cultures [url](#)

O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão [url](#)

O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) [url](#)

PROVA FINALE [url](#)

Paradigmes et frontières du texte [url](#)

Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español [url](#)

Poésies et poétiques [url](#)

Religione, società e culture nel Medioevo [url](#)

STORIA CONTEMPORANEA DELLA RUSSIA E DELLA EURASIA - LM [url](#)

STORIA DELL'AMBIENTE [url](#)

STORIA DELLA CARTOGRAFIA [url](#)

STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE [url](#)

STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. [url](#)

STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI [url](#)

STORIA ROMANA L.M. [url](#)

Storia della televisione e delle comunicazioni di massa [url](#)

THE CULTURAL HISTORY OF EARLY- MODERN EUROPE [url](#)

TIROCINIO [url](#)

Teatro español: dramaturgia y representación [url](#)

Text and Performance [url](#)

Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios [url](#)

Working and Reworking the Literary Text [url](#)

[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO [url](#)

Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart [url](#)

РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA

AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA [url](#)

Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO [url](#)

Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA [url](#)

Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI [url](#)



QUADRO A4.c

Autonomia di giudizio

Abilità comunicative

Capacità di apprendimento

Autonomia di giudizio

Il percorso formativo permette di consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento letterario, interculturale, transculturale e intermediale.

Il consolidamento di tali capacità avverrà attraverso attività didattiche frontali e assistite, nonché attraverso seminari interdisciplinari, attività culturali e professionalizzanti ed esercitazioni in itinere. Tale consolidamento sarà verificato in itinere tramite prove scritte e orali e, a conclusione del percorso, tramite il processo di elaborazione e discussione della prova finale.

Abilità comunicative

Il percorso formativo permette di consolidare abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Tali abilità saranno consolidate mediante lezioni frontali, seminari,

	<p>esercitazioni, attività professionalizzanti e di terza missione. Le prove in itinere e finali, le esercitazioni e la discussione dell'elaborato finale rappresentano i principali sistemi di verifica delle abilità comunicative acquisite.</p>	
Capacità di apprendimento	<p>Il percorso formativo permette di consolidare le capacità di apprendimento autonome, che consentano anche, ma non solo, di accedere a ulteriori livelli di formazione (Master di secondo livello e Dottorato) in un'ottica di life-long learning.</p> <p>Il consolidamento di tali capacità avverrà attraverso attività didattiche frontali e assistite, nonché attraverso seminari interdisciplinari, attività di autoverifica ed esercitazioni anche interattive. Tale consolidamento sarà verificato tramite test di autoverifica, prove e discussioni in itinere, e verifiche scritte e orali finali.</p>	

 QUADRO A5.a	Caratteristiche della prova finale
---	---

06/05/2019

La Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione si consegna previo superamento di una prova finale, che consiste nella presentazione e discussione di un elaborato scritto dal candidato sotto la guida di un relatore. Essendo finalizzato al completamento formativo del percorso magistrale, l'argomento di tale elaborato sarà scelto obbligatoriamente nell'ambito di un settore scientifico-disciplinare di specializzazione linguistico-letteraria straniera o dell'italiano L2 e dovrà comunicare in modo efficace un sufficiente grado di originalità fondato sul consolidamento dell'autonomia di giudizio e sulla capacità di apprendimento autonomo.

 QUADRO A5.b	Modalità di svolgimento della prova finale
---	---

13/05/2021

La richiesta di assegnazione della tesi si può effettuare a partire dalla fine del primo anno di corso, previa acquisizione di almeno 40 CFU secondo la procedura indicata sul sito del Dipartimento e sul Portale dello Studente (<https://portalestudente.uniroma3.it/accedi/area-studenti/istruzioni/come-presentare-la-domanda-di-assegnazione-tesi/>)

Per presentare la domanda di conseguimento del titolo è necessario aver conseguito almeno 72 CFU. Tutte le informazioni relative ai modi ed ai tempi che regolano le presentazioni della domanda di laurea sono reperibili sul Portale

dello studente <http://portalestudente.uniroma3.it/carriera/ammissione-allesame-di-laurea/> e sull'apposito Vademecum pubblicato sul sito del Dipartimento <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/sedute-di-laurea/>.

In sede di prova finale lo studente dovrà presentare il proprio lavoro nella lingua di specializzazione prescelta e discuterlo con la commissione, dimostrando capacità di argomentare le proprie tesi con adeguate competenze critiche e teoriche sia nella lingua straniera che in italiano.

Lo studente accede alla prova finale con il punteggio derivante dalla media ponderata comprensiva delle lodi. A tale punteggio la Commissione di laurea potrà aggiungere una ulteriore attribuzione di punti che terrà conto del valore del lavoro presentato, della relativa discussione, delle conoscenze linguistiche dimostrate nel corso della discussione stessa. Tale eventuale punteggio aggiuntivo non potrà superare i 7 punti.

In caso di valutazione massima (110/110) la Commissione, con giudizio unanime, può concedere la lode su proposta del correlatore.

L'argomento della prova finale può essere scelto nell'ambito della lingua di specializzazione o ad altro SSD nel quale lo studente abbia conseguito, nel corso magistrale, almeno 12 CFU. L'argomento della tesi viene definito con il relatore.

La tesi, se redatta in lingua straniera, dovrà necessariamente contenere un capitolo in italiano ed avere, oltre al titolo in lingua, anche quello in italiano.

NB:

In caso di prolungamento del periodo di emergenza sanitaria, le modalità adottate per lo svolgimento della prova finale saranno attuate in base a specifiche disposizioni degli organi competenti dell'Ateneo.

Link : <http://>



► QUADRO B1

Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)

Link: <http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/regolamenti-didattici/>

► QUADRO B2.a

Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative

<http://infocontenuti.uniroma3.it/ic/pub/uniroma3/>

► QUADRO B2.b

Calendario degli esami di profitto

<http://uniroma3-public.gomp.it/Programmazioni/Catalogo/CatalogoAppelli.aspx>

► QUADRO B2.c

Calendario sessioni della Prova finale

<http://uniroma3-public.gomp.it/Programmazioni/Catalogo/CatalogoAppelli.aspx>

► QUADRO B3

Docenti titolari di insegnamento

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L-LIN/06 L-LIN/06	Anno di corso 1	Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica link	CATTARULLA CAMILLA CV	PO	6	36	
2.	L-LIN/08	Anno di	Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil link	DE CRESCENZO LUIGIA CV	RD	6	36	

	L- LIN/08	corso 1						
3.	L- LIN/03 L- LIN/03	Anno di corso 1	Classicismes et modernités link	CATTANI PAOLA CV	PA	6	18	
4.	L- LIN/02 L- LIN/02	Anno di corso 1	DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) link			6		
5.	L- LIN/02 L- LIN/02	Anno di corso 1	DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) link	BONVINO ELISABETTA CV	PO	6	40	
6.	M- FIL/04	Anno di corso 1	ESTETICA - SPECIALISTICO link			6		
7.	L- LIN/12 L- LIN/12	Anno di corso 1	English as an international language: methodological and didactic issues link	GRAZZI ENRICO CV	PA	6	36	
8.	L-FIL- LET/09	Anno di corso 1	FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM link			6		
9.	L-FIL- LET/09 L-FIL- LET/09	Anno di corso 1	FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE link			6		
10.	L-FIL- LET/15 L-FIL- LET/15	Anno di corso 1	FILOLOGIA GERMANICA 1 LM link			6		
11.	L-FIL- LET/15	Anno di corso 1	FILOLOGIA GERMANICA 2 LM link			6		
12.	L- LIN/21 L- LIN/21	Anno di corso 1	FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE link	ZHIVOVA MARGARITA		6	36	
13.	L- LIN/02	Anno di corso 1	FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM link	CORTES VELASQUEZ DIEGO EDISSON CV	PA	6	40	

14.	M-FIL/05	Anno 1	di corso	FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM link	6		
15.	M-GGR/01	Anno 1	di corso	GEOGRAFIA SOCIALE link	6		
16.	M-STO/04	Anno 1	di corso	ITALIAN MEDIA AND POPULAR CULTURE link	6		
17.	0	Anno 1	di corso	Insegnamento a scelta I anno (LLDT) link	12		
18.	L-FIL-LET/04	Anno 1	di corso	LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (<i>modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.</i>) link	6		
19.	L-FIL-LET/04	Anno 1	di corso	LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (<i>modulo di LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M.</i>) link	6		
20.	L-FIL-LET/04	Anno 1	di corso	LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. link	12		
21.	L-FIL-LET/11	Anno 1	di corso	LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M link	6		
22.	L-FIL-LET/11	Anno 1	di corso	LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M link	6		
23.	L-FIL-LET/10	Anno 1	di corso	LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. link	6		
24.	L-FIL-LET/14	Anno 1	di corso	LETTERATURE COMPARATE LM link	MUSSGNUG FLORIAN	6	36
25.	L-FIL-LET/04	Anno 1	di corso	LINGUA E LETTERATURA LATINA link	12		

		corso						
		1						
26.	L- LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) link			6		
27.	L- LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) link			6		
28.	L- LIN/05 L- LIN/05	Anno di corso 1	La literatura española en el espejo del tiempo link	PEZZINI SARA CV	RD	6	36	
29.	L- LIN/13 L- LIN/13	Anno di corso 1	Literatur und Intermedialität link	FIORENTINO FRANCESCO CV	PO	6	36	
30.	L- LIN/10 L- LIN/10	Anno di corso 1	Literature and Forms link	AMBROSINI RICCARDO CV	PO	6	36	
31.	L- LIN/11 L- LIN/11	Anno di corso 1	North American Literatures and Visual Cultures link	VELLUCCI SABRINA CV	PA	6	36	
32.	L- LIN/09 L- LIN/09	Anno di corso 1	O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão link			6		
33.	L- LIN/04 L- LIN/04	Anno di corso 1	Paradigmes et frontières du texte link	SANTONE LAURA CV	PA	6	18	
34.	L- LIN/04 L- LIN/04	Anno di corso 1	Paradigmes et frontières du texte link	BENDINELLI MARION		6	18	
35.	L- LIN/07 L- LIN/07	Anno di corso 1	Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español link	MARCELLO ELENA ELISABETTA CV	PA	6	36	
36.	M- STO/01	Anno di corso 1	Religione, società e culture nel Medioevo link			6		

37.	M-STO/04	Anno di corso 1	STORIA CONTEMPORANEA DELLA RUSSIA E DELLA EURASIA - LM link	6				
38.	M-STO/04	Anno di corso 1	STORIA DELL'AMBIENTE link	6				
39.	M-GGR/01	Anno di corso 1	STORIA DELLA CARTOGRAFIA link	6				
40.	M-STO/01	Anno di corso 1	STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE link	6				
41.	L-FIL-LET/12	Anno di corso 1	STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. link	6				
42.	M-STO/01	Anno di corso 1	STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI link	6				
43.	L-ANT/03	Anno di corso 1	STORIA ROMANA L.M. link	6				
44.	M-STO/04	Anno di corso 1	Storia della televisione e delle comunicazioni di massa link	6				
45.	M-STO/02	Anno di corso 1	THE CULTURAL HISTORY OF EARLY- MODERN EUROPE link	6				
46.	L-LIN/14	Anno di corso 1	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart link	SAMPAOLO GIOVANNI CV	PO	6	18	
47.	L-LIN/21	Anno di corso 1	РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA link	ALETTA ILARIA	6	36		
48.	L-LIN/21	Anno di	Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA	PICCOLO LAURA CV	PA	6	18	

► QUADRO B4

Aule

Descrizione link: cfr. Allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Aule didattiche- PDF estratto da EXCEL dell'11/02/21

► QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

Descrizione link: cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Laboratori e Aule informatiche PDF estratto da Excel dell'11/02/21

► QUADRO B4

Sale Studio

Descrizione link: Cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Sale Studio - PDF estratto da EXCEL dell'11/02/21

► QUADRO B4

Biblioteche

Descrizione link: Cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Biblioteca Area Umanistica

► QUADRO B5

Orientamento in ingresso

Le azioni di orientamento in ingresso sono improntate alla realizzazione di processi di raccordo con la scuola media secondaria. Si concretizzano sia in attività informative e di approfondimento dei caratteri formativi dei Corsi di Studio (CdS) dell'Ateneo, sia in un impegno condiviso da scuola e università per favorire lo sviluppo di una maggiore consapevolezza da parte degli studenti nel compiere scelte coerenti con le proprie conoscenze, competenze, attitudini e interessi.

Le attività promosse si articolano in:

- a) incontri e manifestazioni rivolte alle future matricole;
- b) sviluppo di servizi online e pubblicazione di guide sull'offerta formativa dei CdS.

L'attività di orientamento in ingresso prevede quattro principali attività, distribuite nel corso dell'anno accademico, alle quali partecipano tutti i Dipartimenti e i CdS:

- Giornate di Vita Universitaria (GVU), si svolgono ogni anno da dicembre a marzo e sono rivolte agli studenti degli ultimi due anni della scuola secondaria superiore. Si svolgono in tutti i Dipartimenti dell'Ateneo e costituiscono un'importante occasione per le future matricole per vivere la realtà universitaria. Gli incontri sono strutturati in modo tale che accanto alla presentazione dei Corsi di Laurea, gli studenti possano anche fare un'esperienza diretta di vita universitaria con la partecipazione ad attività didattiche, laboratori, lezioni o seminari, alle quali partecipano anche studenti seniores che svolgono una significativa mediazione di tipo tutoriale. Partecipano annualmente circa 5.000 studenti;
- Autorientamento, un progetto sviluppato in collaborazione diretta con alcune scuole medie superiori per lo sviluppo di una maggiore consapevolezza nella scelta da parte degli studenti. Il progetto, infatti, è articolato in incontri svolti presso le scuole ed è finalizzato a sollecitare nelle future matricole una riflessione sui propri punti di forza e sui criteri di scelta;
- Attività di orientamento sviluppate dai singoli Dipartimenti, mediante incontri in presenza e servizi online;
- Orientarsi a Roma Tre, rappresenta la manifestazione che riassume le annuali attività di orientamento in ingresso e si svolge in Ateneo a luglio di ogni anno. L'evento accoglie, perlopiù, studenti romani che partecipano per mettere definitivamente a fuoco la loro scelta universitaria. Durante la manifestazione viene presentata l'offerta formativa e sono presenti, con un proprio spazio, tutti i principali servizi di Roma Tre, le segreterie didattiche e la segreteria studenti.

I servizi di orientamento online messi a disposizione dei futuri studenti universitari sono nel tempo aumentati, tenendo conto dello sviluppo delle nuove opportunità di comunicazione tramite web. Inoltre, durante tutte le manifestazioni di presentazione dell'offerta formativa, sono illustrati quei siti web di Dipartimento, di Ateneo, Portale dello studente, etc., che possono aiutare gli studenti nella loro scelta.

Infine, l'Ateneo valuta, di volta in volta, l'opportunità di partecipare ad ulteriori occasioni di orientamento in presenza ovvero online (Salone dello studente ed altre iniziative).

Il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere ha istituito il Gruppo Orientamento, Tutorato e Terza Missione che promuove e organizza tali attività.

Nell'ambito delle attività coordinate dal suddetto Gruppo, il CdS promuove e organizza azioni di orientamento in grado di accompagnare studenti e studentesse delle Scuole secondarie di secondo grado nelle scelte degli studi universitari da intraprendere.

Il Dipartimento è risultato vincitore nel 2019 di un finanziamento MIUR – Piani per l'Orientamento e il Tutorato, il POT 7 UniSco (DM 29.12.2017, n. 1047) coordinato dall'Università di Padova, che lo ha visto collaborare con altri ventitré Dipartimenti di Lingue disseminati su tutto il territorio nazionale per riflettere sul potenziamento del raccordo tra Scuole secondarie di secondo grado e corsi di Laurea Triennale. La partecipazione a tale progetto ha consentito al Dipartimento di elaborare alcune importanti azioni pilota di orientamento e tutorato che, entrate a regime, vanno a integrare le azioni già da tempo esistenti. Fra le azioni del POT 7 la creazione di un canale YouTube per le professioni delle lingue.

Principali azioni di Orientamento:

- GVU – Giornata di Vita Universitaria in collaborazione con l'Ufficio Orientamento di Ateneo
- PCTO- Percorsi per le Competenze Trasversali e l'Orientamento. Si tratta di progetti da realizzare con le Scuole secondarie di secondo grado attraverso una collaborazione formale, volti a facilitare l'individuazione della scelta vocazionale negli studenti e intesi a favorire scelte consapevoli. I PCTO organizzati dal CdS forniscono anche adeguate informazioni sull'organizzazione del percorso formativo e sui servizi, materiali e immateriali, offerti dalla struttura.
- Progetti di laboratorio una tantum per lo sviluppo delle vocazioni e delle competenze di orientamento tesi a gestire i propri processi di scelta e il proprio percorso formativo e professionale.
- Incontri di orientamento in sede su richiesta (da inoltrare al coordinatore del Gruppo di lavoro): accoglienza degli studenti

e professori per tour della struttura e ospitalità in classe durante una delle lezioni di primo anno

- Corsi di aggiornamento per insegnanti delle Scuole secondarie di secondo grado in quanto primi orientatori dei loro studenti (su piattaforma ministeriale S.O.F.I.A.)
- Creazione di una Prova di Valutazione delle Lingua Italiana, la cui elaborazione, erogazione ed analisi dei risultati ottenuti al livello nazionale rappresenta un prodotto centrale dell'azione del POT 7-UniSco. La prova è volta a verificare le conoscenze, le competenze e le abilità testuali e linguistiche degli studenti dell'ultimo anno delle Scuole secondarie di secondo grado per evidenziare precocemente eventuali carenze cui rimediare in vista dell'inizio del percorso di studi universitario.

Servizio di orientamento a distanza

Il CdS offre da tempo un servizio di orientamento a distanza rivolto a:

- Studenti delle scuole e diplomati: i tutor sono pronti a rispondere a tutte le domande utili ad una scelta consapevole del percorso formativo più adatto alle tue aspettative personali e professionali, per orientarti in questa delicata fase di investimento sul tuo futuro.
 - Esterni: gli studenti di altri atenei o dipartimenti, interessati a saperne di più sulla nostra offerta, possono trovare nei tutor un valido supporto. Lo stesso vale per chi non è più studente, perché già laureato o perché ha deciso, dopo anni di vita fuori dall'Università, di mettersi di nuovo alla prova.
- Ci si può infatti rivolgere ai tutor scrivendo agli indirizzi e-mail dedicati (i dettagli sono pubblicati e aggiornati regolarmente nella sezione Orientamento del sito web del Dipartimento).

È infine possibile seguire la pagina FaceBook di Orientamento del CdS.

► QUADRO B5 Orientamento e tutorato in itinere

12/04/2021

Le attività di orientamento in itinere e il tutorato costituiscono un punto particolarmente delicato del processo di orientamento. Non sempre lo studente che ha scelto un Corso di Laurea è convinto della propria scelta ed è adeguatamente attrezzato per farvi fronte. Non di rado, e ne costituiscono una conferma i tassi di dispersione al primo anno, lo studente vive uno scollamento tra la passata esperienza scolastica e quanto è invece richiesto per affrontare efficacemente il Corso di Studio scelto. Tale scollamento può essere dovuto ad una inadeguata preparazione culturale ma anche a fattori diversi che richiamano competenze relative alla organizzazione e gestione dei propri processi di studio e di apprendimento. Sebbene tali problemi debbano essere inquadrati ed affrontati precocemente, sin dalla scuola superiore, l'Università si trova di fatto nella condizione, anche al fine di contenere i tassi di dispersione, di dover affrontare il problema della compensazione delle carenze che taluni studenti presentano in ingresso. Naturalmente, su questi specifici temi i Dipartimenti e i CdS hanno elaborato proprie strategie a partire dall'accertamento delle conoscenze in ingresso, attraverso i test di accesso, per giungere ai percorsi compensativi che eventualmente seguono la rilevazione delle lacune in ingresso per l'assolvimento di Obblighi Formativi Aggiuntivi, a diverse modalità di tutorato didattico.

Il Dipartimento ha da tempo creato appositi servizi di tutorato per gli studenti dei suoi Corsi di studio al fine di facilitare la gestione del progetto formativo durante il percorso universitario.

Il Dipartimento è inoltre risultato vincitore nel 2019 di un finanziamento MIUR – Piani per l'Orientamento e il Tutorato, il POT 7 UniSco (DM 29.12.2017, n. 1047) coordinato dall'Università di Padova, che lo ha visto collaborare con altri 23 Dipartimenti di Lingue disseminati su tutto il territorio nazionale. La partecipazione a tale progetto ha consentito al Dipartimento di elaborare ulteriori importanti azioni pilota per il supporto della formazione e dell'organizzazione dei tutor. Principali azioni di Tutorato:

1. Servizio di tutorato rivolto agli studenti della LM37

Il tutor che presta il servizio di tutorato fra pari per il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (LM37) viene formato dai membri del gruppo Orientamento Tutorato e Terza Missione ed acquisisce delle competenze specifiche, atte allo studio delle carriere degli studenti che ne fanno richiesta ai fini della compilazione dei Piani di Studio. Si precisa che tale servizio non rappresenta un passaggio obbligatorio del percorso formativo, ma è

caldamente consigliato dal gruppo OTTM, poiché rappresenta un valido supporto per l'individuazione dei CFU utili al conseguimento del Pef24 e dei requisiti disciplinari per l'accesso alle classi di concorso per l'insegnamento nella scuola. In seguito ai colloqui con il tutor, i PdS saranno visionati e autorizzati dai docenti referenti del gruppo OTTM e passati, infine, alla Segreteria didattica, che procederà, a sua volta, con la vidimazione e l'inserimento degli stessi nel sistema Gomp. Chi non si avvale del servizio di tutorato dovrà comunque presentare la sua proposta di piano di studio ai docenti referenti del gruppo OTTM.

2. Tutor carriera: si tratta di un servizio offerto per la definizione ottimale del piano di studio, finalizzato a garantire l'accesso alle classi di concorso per l'insegnamento senza ulteriori debiti formativi.

Pdf inserito: [visualizza](#)

► QUADRO B5	Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)
--------------------	--

11/04/2021

□ Le attività di assistenza per tirocini e stage sono svolte dall'Ufficio Stage e Tirocini che promuove sia tirocini curriculari, rivolti a studenti e finalizzati a realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro con lo scopo di affinare il processo di apprendimento e di formazione; sia tirocini extracurriculari, rivolti ai neolaureati e finalizzati ad agevolare le scelte professionali e l'occupabilità.

□ Per favorire una migliore gestione delle attività di tirocino e stage, l'Ufficio da anni si avvale di una piattaforma informatica. Da ottobre 2019 si è passati gradualmente dall'utilizzo della piattaforma Jobsoul alla piattaforma Gomp, creata in collaborazione con Porta Futuro Lazio. Tale piattaforma ha agevolato l'utilizzo da parte degli studenti e neolaureati poiché non è più necessaria, da parte loro, la registrazione in un portale dedicato ma è sufficiente accedere al loro profilo GOMP del Portale dello Studente con le credenziali d'Ateneo e utilizzare il menù dedicato ai TIROCINI.

□ Le aziende partner quindi, sono state fatte migrare nella nuova piattaforma, e hanno ora l'opportunità di pubblicare inserzioni o ricercare contatti tra i cv presenti nel sistema, richiedendo ovviamente una preventiva autorizzazione al contatto e alla disponibilità dei dati sensibili.

□ Attraverso la piattaforma stessa si possono gestire le pratiche di attivazione dei tirocini curriculari ed extracurriculari regolamentati dalla regione Lazio sottoscrivendo le relative convenzioni e perfezionando i relativi Progetti Formativi.

□ Nel 2019 sono state attivate 861 nuove convenzioni per tirocini curriculari in Italia e 1710 tirocini curriculari, 109 convenzioni per tirocini extracurriculari e 88 tirocini extracurriculari, 37 convenzioni per l'estero e 63 tirocini all'estero.

□ L'ufficio Stage e Tirocini svolge in particolare le seguenti attività:

□ · supporta l'utenza (enti ospitanti e tirocinanti) relativamente alle procedure di attivazione (che avvengono prevalentemente attraverso la piattaforma jobsoul/Gomp) e alla normativa di riferimento, oltre che telefonicamente e tramite e-mail, con orari di apertura al pubblico;

□ · cura i procedimenti amministrativi (contatti con enti ospitanti, acquisizione firme rappresentanti legali, repertorio, trasmissione agli enti previsti da normativa) di tutte le convenzioni per tirocino e tutti gli adempimenti amministrativi relativi ai Progetti Formativi di tirocini curriculari ed extracurriculari (ad eccezione dei tirocini curriculari del dipartimento di Scienze della Formazione, dei tirocini del Dipartimento di Scienze Politiche ed Economia);

□ · cura l'iter dei tirocini cofinanziati dal MIUR ai sensi del DM 1044/13 e di convenzioni particolari con Enti pubblici (Prefettura, Quirinale);

□ · gestisce bandi per tirocini post titolo in collaborazione con Enti pubblici (IVASS, Banca d'Italia, Anac, Corte Costituzionale);

□ · Gestisce le procedure di attivazione di tirocini che vengono ospitati dall'Ateneo, siano essi curriculari che formativi e di orientamento post titolo o di inserimento /reinserimento (Torno Subito);

□ · partecipa a progetti finanziati da Enti pubblici quali Provincia, Regione e Ministero del lavoro a sostegno dell'inserimento nel mondo del lavoro. Nel 2018 è iniziata la partecipazione ad un Piano di sviluppo promosso da ANPAL orientato al rafforzamento e allo sviluppo dei Career Service di Ateneo.

TUTOR DEI TIROCINI

Il CdS nomina docenti tutor dei tirocini, i cui nominativi sono resi pubblici attraverso la sezione del sito del Dipartimento di LLCS dedicata. La stessa sezione è amministrata dai tutor con lo scopo di informare ed istruire adeguatamente gli studenti, nonché di segnalare tempestivamente le opportunità di tirocino offerte dal CdS.

► QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti



In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regolamenta, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

I corsi di studio che rilasciano un titolo doppio o multiplo con un Ateneo straniero risultano essere internazionali ai sensi del DM 1059/13.

Pdf inserito: [visualizza](#)

L'Ateneo incentiva periodi di formazione all'estero dei propri studenti nell'ambito di appositi accordi stipulati con università estere, sia nell'ambito dei programmi europei promossi dalla Commissione Europea, sia in quello dei programmi di mobilità d'Ateneo.

Gli studenti in mobilità internazionale ricevono un sostegno economico sia sotto forma di contributi integrativi alle borse comunitarie, sia col finanziamento di borse totalmente a carico del bilancio d'Ateneo per altre iniziative di studio e di ricerca.

Per ogni iniziativa vengono pubblicati appositi Bandi, Avvisi, FAQ, Guide. Vengono garantiti un servizio di Front Office; assistenza nelle procedure di iscrizione presso le istituzioni estere, in collaborazione con le strutture didattiche che si occupano dell'approvazione del progetto di formazione; assistenza per le procedure di richiesta del visto di ingresso per mobilità verso Paesi extra-europei; contatto costante con gli studenti che si trovano all'estero e intervento tempestivo in caso di necessità.

Tutte le attività di assistenza sono gestite dagli uffici dell'Area Studenti, che operano in stretta collaborazione con le strutture didattiche, assicurando monitoraggio, coordinamento delle iniziative e supporto ai docenti, anche nelle procedure di selezione dei partecipanti alla mobilità.

Nel quadro degli obiettivi di semplificazione, le procedure di candidatura ai bandi sono state tutte informatizzate tramite servizi on line descritti nelle sezioni dedicate del Portale dello Studente (<http://portalestudente.uniroma3.it/>). Attraverso un'area riservata, gli studenti possono visualizzare i dati relativi alla borsa di studio assegnata e svolgere alcune azioni online quali l'accettazione o rinuncia alla borsa, la compilazione del progetto di studio (Learning Agreement) e la firma del contratto finanziario.

Per gli aspetti di carattere didattico, gli studenti sono assistiti dai docenti, coordinatori dei programmi o referenti degli accordi, che li indirizzano alla scelta dei corsi da seguire all'estero e li assistono nella predisposizione del Learning Agreement.

Il Centro Linguistico di Ateneo offre agli studenti la possibilità di approfondire la conoscenza della lingua straniera prima della partenza attraverso lezioni frontali e corsi in autoapprendimento.

Gli studenti sono informati anche sulle opportunità di formazione internazionale offerte da altri Enti o Istituzioni

accademiche. Oltre a pubblicare le informazioni sul proprio sito, vengono ospitati eventi dedicati in cui i promotori delle iniziative stesse e le strutture di Ateneo informano e dialogano con gli studenti.

Tutte le iniziative di formazione all'estero vengono pubblicizzate nella sezione 'Mobilità Internazionale' del Portale dello Studente (<http://portalestudente.uniroma3.it/>), sui siti dei Dipartimenti e sul sito d'Ateneo (<http://www.uniroma3.it>), nonché diffuse attraverso i profili Facebook e Twitter dell'Area Studenti, dell'Ateneo e dei Dipartimenti.

Il Corso di Studi ha nominato due Docenti Tutor per il Programma ERASMUS, la Prof.ssa Laura Piccolo per gli studenti OUTGOING e la Prof.ssa Simona Corso per gli studenti INCOMING.

Di seguito si riportano gli ATENEI convenzionati con il Corso di Laurea per la mobilità internazionale

NAZIONE CODICE EUROPEO NOME ATENEO PROGRAMMA DI MOBILITÀ
BG SOFIA06 SOFIA UNIVERSITY 'ST. KLIMENT OHRIDSKI' ERASMUS
CY NICOSIA01 UNIVERSITY OF CYPRUS ERASMUS
D BONN01 RHEINISCHE FRIEDRICH-WILHELMUSUNIVERSITÄT BONN ERASMUS
D STUTTG01 UNIVERSITÄT STUTTGART ERASMUS
E BARCELO01 UNIVERSIDAD DE BARCELONA ERASMUS
E VALENCI01 UNIVERSIDAD DE VALENCIA ERASMUS
EE TALLINN05 TALLINNA ÜLIKOOL ERASMUS
F BREST01 UNIVERSITE DE BRETAGNE OCCIDENTALE ERASMUS
F CHAMBER01 UNIVERSITÉ DE SAVOIE ERASMUS
F CLERMON48 UNIVERSITÉ CLERMONT AUVERGNE ERASMUS
F LYON103 ECOLE NORMALE SUPERIEURE de LYON ERASMUS
F NANCY43 UNIVERSITE' DE LORRAINE ERASMUS
F ORLEANS01 UNIVERSITÉ DE ORLEANS ERASMUS
F PARIS003 UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE NOUVELLE (PARIS III) ERASMUS
F PARIS003 UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE NOUVELLE (PARIS III) ERASMUS
F ST-ETIE01 UNIVERSITE JEAN MONNET SAINTETIENNE ERASMUS ERASMUS
F VALENCI01 Université Polytechnique Hauts-de-France (ex UNIVERSITE DE VALENCIENNES ET DU HAINAUT-CAMBRESIS) ERASMUS
HR ZADAR01 SVEUCILISTE U ZADRU ERASMUS
HR ZAGREB01 SVEUČILIŠTE U ZAGREBU ERASMUS
LT VILNIUS01 VILNIAUS UNIVERSITETAS ERASMUS
LV LIEPAJA01 LIEPAJAS UNIVERSITATE ERASMUS
LV RIGA01 UNIVERSITY OF LATVIA ERASMUS
NL GRONING01 RIJKSUNIVERSITEIT GRONINGEN ERASMUS
P EVORA01 UNIVERSIDADE DE EVORA ERASMUS
P PORTO02 UNIVERSIDADE DO PORTO ERASMUS
PL SIEDLCE01 UNIWERSYTET PRZYRODNICZOHUMANISTYCZNY W SIEDLCACH ERASMUS
PL WROCŁAW20 WYZSZA SZKOŁA FILOLOGICZNA WE WROCŁAWIU ERASMUS
RO BUCURES31 UNIVERSITATEA CRESTINA DIMITRIE CANTEMIR ORGANIZATIE NONPROFIT ERASMUS
RO BUCURES31 UNIVERSITATEA CRESTINA DIMITRIE CANTEMIR ORGANIZATIE NONPROFIT ERASMUS
S FALUN01 HOGSKOLAN DALARNA ERASMUS
S KARLSTA01 KARLSTAD UNIVERSITY ERASMUS
S VAXJO03 LINNAEUS UNIVERSITY ERASMUS
TR ANKARA01 ANKARA UNIVERSITESI ERASMUS
TR ANKARA04 ORTA DOGU TEKNIK UNIVERSITESI ERASMUS
UK PONTYPR02 UNIVERSITY OF SOUTH WALES ERASMUS
UK WORCEST01 UNIVERSITY OF WORCESTER ERASMUS

PROGRAMMA MOBILITÀ EXTRA EUROPEA

NAZIONE UNIVERSITÀ

ARGENTINA Universidad de Belgrano

ARGENTINA Universidad de San Martín
 ARGENTINA Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe
 BRASILE Universidade do Estado de Santa Catarina
 BRASILE Universidade de Caixa do Sul
 CANADA Université de Montréal
 CANADA University of Concordia
 BOSNIA-ERZEGOVINA Università di Banja-Luka (2019-2022)
 CILE Universidad de Chile
 CILE Pontificia Universidad Católica de Chile
 CILE Universidad de Los Andes
 CILE Universidad de Valparaíso
 CILE Universidad de Talca
 CILE Universidad del Desarrollo
 COLOMBIA Universidad de Sergio Arboleda
 COLOMBIA Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá
 COLOMBIA Universidad de Santo Tomás
 RUSSIA Lomonosov Moscow State University
 RUSSIA Università Statale
 RUSSIA Università nazionale di ricerca-Alta scuola di economia (Vyška) di Mosca
 PERÙ Pontificia Universidad Católica de Perú
 SVIZZERA Universidad de Lausanne
 USA CUNY – City University of New York

n.	Nazione	Ateneo in convenzione	Codice EACEA	Data convenzione	Titolo
1	Austria	Paris-Lodron-Universitat Salzburg	A SALZBUR01	18/02/2014	solo italiano
2	Austria	Paris-Lodron-Universitat Salzburg	A SALZBUR01	18/02/2014	solo italiano
3	Austria	Universitaet Graz	A GRAZ01	21/02/2014	solo italiano
4	Austria	Universitaet Graz	A GRAZ01	21/02/2014	solo italiano
5	Austria	Universitaet Innsbruck	A INNSBRU01	04/12/2013	solo italiano
6	Austria	Universitaet Innsbruck	A INNSBRU01	04/12/2013	solo italiano
7	Austria	Universitat Wien	A WIEN01	03/12/2013	solo italiano
8	Austria	Universitat Wien	A WIEN01	03/12/2013	solo italiano
9	Belgio	Universite Libre De Bruxelles	B BRUXEL04	07/05/2019	solo italiano
10	Belgio	Universite Libre De Bruxelles	B BRUXEL04	07/05/2019	solo

					italiano
11	Belgio	Universite Libre De Bruxelles	B BRUXEL04	18/10/2013	solo italiano
12	Bulgaria	Sofiiski Universitet Sveti Kliment Ohridski	BG SOFIA06	18/09/2018	solo italiano
13	Bulgaria	Sofiiski Universitet Sveti Kliment Ohridski	BG SOFIA06	18/09/2018	solo italiano
14	Cipro	University Of Cyprus	CY NICOSIA01	22/01/2014	solo italiano
15	Cipro	University Of Cyprus	CY NICOSIA01	25/09/2019	solo italiano
16	Croazia	Sveuciliste U Zadru	HR ZADAR01	16/01/2019	solo italiano
17	Croazia	Sveuciliste U Zagrebu	HR ZAGREB01	06/11/2013	solo italiano
18	Croazia	Sveuciliste U Zagrebu	HR ZAGREB01	06/11/2013	solo italiano
19	Estonia	Tallinn University	EE TALLINN05	02/01/2014	solo italiano
20	Estonia	Tallinn University	EE TALLINN05	15/11/2016	solo italiano
21	Estonia	Tallinn University	EE TALLINN05	02/01/2014	solo italiano
22	Estonia	Tallinn University	EE TALLINN05	15/11/2016	solo italiano
23	Finlandia	Helsingin Yliopisto	SF HELSINK01	18/12/2013	solo italiano
24	Francia	Ecole Normale Superieure De Lyon	F LYON103	09/06/2016	solo italiano
25	Francia	Lycee Polyvalent Georges Freche	F MONTPEL52	07/11/2018	solo italiano
26	Francia	Lycee Polyvalent Georges Freche	F MONTPEL52	23/09/2015	solo italiano
27	Francia	Lycee Polyvalent Georges Freche	F MONTPEL52	07/11/2018	solo italiano
28	Francia	Sorbonne UniversitÃ© ^{AE} Â©		16/11/2017	solo italiano
29	Francia	Universite Charles De Gaulle Lille3	F LILLE03	09/01/2014	solo italiano
30	Francia	Universite Clermont Auvergne	F	06/11/2018	solo

			CLERMONT48		italiano
31	Francia	Universite Clermont Auvergne	F CLERMONT48	06/11/2018	solo italiano
32	Francia	Universite D'Orleans	F ORLEANS01	02/11/2016	solo italiano
33	Francia	Universite D'Orleans	F ORLEANS01	02/11/2016	solo italiano
34	Francia	Universite De Bretagne Occidentale	F BREST01	12/11/2018	solo italiano
35	Francia	Universite De La Reunion	F ST-DENI01	30/01/2014	solo italiano
36	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	29/04/2016	solo italiano
37	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	29/04/2016	solo italiano
38	Francia	Universite De Paris-Sorbonne (Paris Iv)	F PARIS004	16/11/2017	solo italiano
39	Francia	Universite De Strasbourg	F STRASBO48	10/12/2013	solo italiano
40	Francia	Universite De Strasbourg	F STRASBO48	10/12/2013	solo italiano
41	Francia	Universite De Toulouse Ii - Le Mirail	F TOULOUS02	04/11/2016	solo italiano
42	Francia	Universite De Toulouse Ii - Le Mirail	F TOULOUS02	04/11/2016	solo italiano
43	Francia	Universite De Valenciennes Et Du Hainaut-Cambresis	F VALENCI01	16/09/2016	solo italiano
44	Francia	Universite De Valenciennes Et Du Hainaut-Cambresis	F VALENCI01	16/09/2016	solo italiano
45	Francia	Universite Dijon Bourgogne	F DIJON01	05/02/2014	solo italiano
46	Francia	Universite Dijon Bourgogne	F DIJON01	05/02/2014	solo italiano
47	Francia	Universite Francois Rabelais De Tours	F TOURS01	20/01/2014	solo italiano
48	Francia	Universite Francois Rabelais De Tours	F TOURS01	20/01/2014	solo italiano
49	Francia	Universite Jean Monnet Saint-Etienne	F ST-ETIE01	27/04/2015	solo italiano
50	Francia	Universite Jean Monnet Saint-Etienne	F ST-ETIE01	27/04/2015	solo

					italiano
51	Francia	Universite Jean Moulin Lyon Iii	F LYON03	13/12/2016	solo italiano
52	Francia	Universite Lumiere Lyon 2	F LYON02	10/02/2014	solo italiano
53	Francia	Universite Lumiere Lyon 2	F LYON02	15/03/2018	solo italiano
54	Francia	Universite Michel De Montaigne- Bordeaux 3	F BORDEAU03	02/09/2015	solo italiano
55	Francia	Universite Michel De Montaigne- Bordeaux 3	F BORDEAU03	02/09/2015	solo italiano
56	Francia	Universite Montpellier Iii Paul Valery	F MONTPEL03	25/09/2019	solo italiano
57	Francia	Universite Paris Descartes	F PARIS005	22/10/2019	solo italiano
58	Francia	Universite Paris Iii Sorbonne Nouvelle	F PARIS003	22/01/2014	solo italiano
59	Francia	Universite Paris Iii Sorbonne Nouvelle	F PARIS003	22/01/2014	solo italiano
60	Francia	Universite Savoie Mont Blanc	F CHAMBER01	19/03/2014	solo italiano
61	Francia	Universite Savoie Mont Blanc	F CHAMBER01	19/03/2014	solo italiano
62	Francia	UniversitÃÆÂÂ de Lille		09/01/2014	solo italiano
63	Germania	Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg	D FREIBUR01	04/02/2014	solo italiano
64	Germania	Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg	D FREIBUR01	04/02/2014	solo italiano
65	Germania	Bergische Universitaet Wuppertal	D WUPPERT01	04/02/2014	solo italiano
66	Germania	Bergische Universitaet Wuppertal	D WUPPERT01	04/02/2014	solo italiano
67	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	22/11/2013	solo italiano
68	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	12/12/2013	solo italiano
69	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	14/02/2014	solo italiano
70	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	22/11/2013	solo

					italiano
71	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	12/12/2013	solo italiano
72	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	14/02/2014	solo italiano
73	Germania	Hochschule Fuer Wirtschaft, Technik Und Kultur Ggmbh	D BERLIN40	22/02/2016	solo italiano
74	Germania	Humboldt-Universitaet Zu Berlin	D BERLIN13	10/01/2014	solo italiano
75	Germania	Humboldt-Universitaet Zu Berlin	D BERLIN13	10/01/2014	solo italiano
76	Germania	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universitat Bonn	D BONN01	03/02/2014	solo italiano
77	Germania	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universitat Bonn	D BONN01	03/02/2014	solo italiano
78	Germania	Technische Universitat Darmstadt	D DARMSTA01	29/11/2013	solo italiano
79	Germania	Universitaet Augsburg	D AUGSBUR01	16/12/2013	solo italiano
80	Germania	Universitaet Augsburg	D AUGSBUR01	16/12/2013	solo italiano
81	Germania	Universitaet Bielefeld	D BIELEFE01	04/12/2016	solo italiano
82	Germania	Universitaet Hamburg	D HAMBURG01	03/01/2014	solo italiano
83	Germania	Universitaet Hamburg	D HAMBURG01	03/01/2014	solo italiano
84	Germania	Universitaet Osnabrueck	D OSNABRU01	16/12/2013	solo italiano
85	Germania	Universitaet Osnabrueck	D OSNABRU01	16/12/2013	solo italiano
86	Germania	Universitaet Regensburg	D REGENSB01	21/11/2013	solo italiano
87	Germania	Universitaet Regensburg	D REGENSB01	21/11/2013	solo italiano
88	Germania	Universitaet Stuttgart	D STUTTG01	23/12/2015	solo italiano
89	Germania	Universitaet Stuttgart	D STUTTG01	23/12/2015	solo italiano
90	Irlanda	University College Dublin, National University Of	IRLDUBLIN02	11/03/2014	solo

		Ireland, Dublin			italiano
91	Irlanda	University College Dublin, National University Of Ireland, Dublin	IRLDUBLIN02	11/03/2014	solo italiano
92	Lettonia	Latvijas Universitate	LV RIGA01	19/06/2014	solo italiano
93	Lettonia	Latvijas Universitate	LV RIGA01	19/06/2014	solo italiano
94	Lettonia	Liepajas Universitate	LV LIEPAJA01	06/03/2019	solo italiano
95	Lituania	Vilniaus Universitetas	LT VILNIUS01	06/11/2013	solo italiano
96	Macedonia	Republic Of Macedonia Goce Delcev State University Stip	MK STIP01	02/11/2017	solo italiano
97	Macedonia	Republic Of Macedonia Goce Delcev State University Stip	MK STIP01	02/11/2017	solo italiano
98	Norvegia	Norges Teknisk-Naturvitenskapelige Universitet Ntnu	N TRONDHE01	21/02/2014	solo italiano
99	Norvegia	Norges Teknisk-Naturvitenskapelige Universitet Ntnu	N TRONDHE01	21/02/2014	solo italiano
100	Norvegia	Universitetet I Bergen	N BERGEN01	13/11/2014	solo italiano
101	Norvegia	Universitetet I Bergen	N BERGEN01	13/11/2014	solo italiano
102	Paesi Bassi	Rijksuniversiteit Groningen	NL GRONING01	14/12/2018	solo italiano
103	Paesi Bassi	Universiteit Van Amsterdam	NL AMSTERD01	06/03/2014	solo italiano
104	Polonia	Akademia Ignatianum W Krakowie	PL KRAKOW19	14/09/2016	solo italiano
105	Polonia	Akademia Ignatianum W Krakowie	PL KRAKOW19	14/09/2016	solo italiano
106	Polonia	Ateneum-Szkola Wyzsza W Gdansku	PL GDANSK11	28/09/2018	solo italiano
107	Polonia	Uniwersytet Kazimierza Wielkiego	PL BYDGOSZ01	17/02/2016	solo italiano
108	Polonia	Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny W Siedlcach	PL SIEDLCE01	12/06/2017	solo italiano
109	Polonia	Wyzsza Szkola Bankowa We Wroclawiu	PL WROCLAW15	05/06/2019	solo italiano
110	Polonia	Wyzsza Szkola Filologiczna We Wroclawiu	PL	18/11/2013	solo

				WROCLAW20		italiano
111	Polonia	Wyzsza Szkoła Filologiczna We Wrocławiu	PL WROCLAW20	05/06/2019	solo italiano	
112	Portogallo	Universidade Católica Portuguesa	P LISBOA01	19/12/2016	solo italiano	
113	Portogallo	Universidade De Coimbra	P COIMBRA01	13/03/2014	solo italiano	
114	Portogallo	Universidade De Evora	P EVORA01	12/01/2017	solo italiano	
115	Portogallo	Universidade De Evora	P EVORA01	18/04/2018	solo italiano	
116	Portogallo	Universidade De Tras-Os-Montes E Alto Douro	P VILA-RE01	12/05/2014	solo italiano	
117	Portogallo	Universidade De Tras-Os-Montes E Alto Douro	P VILA-RE01	12/05/2014	solo italiano	
118	Portogallo	Universidade Do Minho	P BRAGA01	18/12/2013	solo italiano	
119	Portogallo	Universidade Do Porto	P PORTO02	28/01/2014	solo italiano	
120	Portogallo	Universidade Nova De Lisboa	P LISBOA03	27/01/2014	solo italiano	
121	Regno Unito	The Manchester Metropolitan University	UK MANCHES04	21/12/2016	solo italiano	
122	Regno Unito	The Manchester Metropolitan University	UK MANCHES04	21/12/2016	solo italiano	
123	Regno Unito	The University Of Reading	UK READING01	07/01/2016	solo italiano	
124	Regno Unito	University College London	UK LONDON029	12/12/2016	solo italiano	
125	Regno Unito	University College London	UK LONDON029	12/12/2016	solo italiano	
126	Regno Unito	University Of South Wales Prifysgolde Cymru	UK PONTYPR02	28/10/2015	solo italiano	
127	Regno Unito	University Of South Wales Prifysgolde Cymru	UK PONTYPR02	28/10/2015	solo italiano	
128	Regno Unito	University Of Sussex	UK BRIGHTO01	14/02/2014	solo italiano	
129	Regno Unito	University Of Sussex	UK BRIGHTO01	14/02/2014	solo italiano	
130	Regno	University Of Worcester	UK	10/11/2017	solo	

Unito			WORCEST01		italiano
131	Romania	Universitatea Crestina Dimitrie Cantemir Organizatie Nonprofit	RO BUCURES31	17/07/2019	solo italiano
132	Romania	Universitatea Din Bucuresti	RO BUCURES09	30/01/2014	solo italiano
133	Slovacchia	Ekonomicka Univerzita V Bratislave	SK BRATISL03	05/08/2015	solo italiano
134	Spagna	Escuela Superior De Arte DramÃjtico De Castilla Y LeÃ³n	E VALLADO22	10/01/2018	solo italiano
135	Spagna	Universidad Autonoma De Madrid	E MADRID04	20/11/2015	solo italiano
136	Spagna	Universidad Autonoma De Madrid	E MADRID04	20/11/2015	solo italiano
137	Spagna	Universidad De Alcala	E ALCAL-H01	10/12/2013	solo italiano
138	Spagna	Universidad De Alcala	E ALCAL-H01	10/12/2013	solo italiano
139	Spagna	Universidad De Cordoba	E CORDOBA01	03/12/2013	solo italiano
140	Spagna	Universidad De Cordoba	E CORDOBA01	03/12/2013	solo italiano
141	Spagna	Universidad De Granada	E GRANADA01	10/03/2015	solo italiano
142	Spagna	Universidad De La Rioja	E LOGRONO01	23/01/2014	solo italiano
143	Spagna	Universidad De Malaga	E MALAGA01	13/01/2014	solo italiano
144	Spagna	Universidad De Malaga	E MALAGA01	13/01/2014	solo italiano
145	Spagna	Universidad De Murcia	E MURCIA01	05/02/2014	solo italiano
146	Spagna	Universidad De Oviedo	E OVIEDO01	05/07/2015	solo italiano
147	Spagna	Universidad De Salamanca	E SALAMAN02	04/02/2014	solo italiano
148	Spagna	Universidad De Santiago De Compostela	E SANTIAG01	27/11/2013	solo italiano
149	Spagna	Universidad De Sevilla	E SEVILLA01	24/01/2014	solo italiano
150	Spagna	Universidad De Valladolid	E	05/06/2019	solo

			VALLADO01		italiano
151	Spagna	Universidad De Valladolid	E VALLADO01	17/12/2013	solo italiano
152	Spagna	Universidad De Zaragoza	E ZARAGOZ01	16/12/2014	solo italiano
153	Spagna	Universidad Pompeu Fabra	E BARCELO15	18/12/2014	solo italiano
154	Spagna	Universidade Da Coruna	E LA- CORU01	03/02/2014	solo italiano
155	Spagna	Universidade Da Coruna	E LA- CORU01	03/02/2014	solo italiano
156	Spagna	Universitat De Barcelona	E BARCELO01	10/04/2014	solo italiano
157	Spagna	Universitat De Barcelona	E BARCELO01	10/04/2014	solo italiano
158	Spagna	Universitat De Girona	E GIRONA02	20/01/2014	solo italiano
159	Spagna	Universitat De Valencia	E VALENCI01	10/12/2019	solo italiano
160	Spagna	Universitat De Valencia	E VALENCI01	10/12/2019	solo italiano
161	Spagna	Universitat Jaume I De Castellon	E CASTELL01	12/11/2015	solo italiano
162	Spagna	Universitat Jaume I De Castellon	E CASTELL01	12/11/2015	solo italiano
163	Svezia	Hogskolan Dalarna	S FALUN01	18/04/2019	solo italiano
164	Svezia	Karlstads Universitet	S KARLSTA01	20/02/2020	solo italiano
165	Svezia	Karlstads Universitet	S KARLSTA01	20/02/2020	solo italiano
166	Svezia	Linneuniversitetet	S VAXJO03	04/12/2019	solo italiano
167	Svezia	Linneuniversitetet	S VAXJO03	04/12/2019	solo italiano
168	Turchia	Ankara Universitesi	TR ANKARA01	17/01/2019	solo italiano
169	Turchia	Halic University	TR ISTANBU15	31/01/2014	solo italiano
170	Turchia	Istanbul Kultur University	TR	30/11/2017	solo

ISTANBU19				italiano	
171	Turchia	Middle East Technical University	TR ANKARA04	11/12/2014	solo italiano
172	Turchia	Middle East Technical University	TR ANKARA04	11/12/2014	solo italiano
173	Ungheria	Kodolanyi Janos Foiskola	HU SZFVAR01	12/02/2016	solo italiano
174	Ungheria	Kodolanyi Janos Foiskola	HU SZFVAR01	12/02/2016	solo italiano

► QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

11/04/2021

□ L'Ufficio Job Placement favorisce l'incontro tra la domanda e l'offerta di lavoro attraverso numerosi servizi descritti nella sezione del sito di Ateneo dedicata al Career Service <http://www.uniroma3.it/studenti/laureati/career-service/>. Il Career Service si rivolge agli studenti, ai laureati, alle imprese, alle istituzioni come punto di informazione e di accesso ai numerosi servizi offerti da Roma Tre nell'ambito: dell'orientamento professionale, dei tirocini extracurriculari, del placement e intermediazione tra domanda e offerta di lavoro, del sostegno alle start up e all'autoimprenditorialità, del potenziamento dell'occupabilità degli studenti. Attraverso il Career Service viene presentato, suddiviso per macro aree tematiche, il complesso delle attività che fanno capo a diversi uffici dell'Ateneo, nonché le iniziative che Roma Tre sviluppa in accordo con soggetti esterni pubblici e privati al fine di arricchire continuamente l'offerta di opportunità e servizi proposta a studenti e laureati

□ Nel corso del 2019 sono stati attivati dal Back Office JobSoul di Roma Tre sul portale Job Soul (utilizzato fino alla metà di novembre 2019) n°299 profili aziendali, sono state pubblicate n° 627 opportunità di lavoro. Sul portale GOMP subentrato al portale Job Soul sono state attivate n° 689 aziende.

□ Sempre nella direzione di favorire l'incontro tra domanda ed offerta Roma Tre conferma l'adesione al Consorzio AlmaLaurea (www.almalaurea.it).

□ Sebbene il matching diretto tra domanda ed offerta costituisca un importante strumento per i giovani laureati per entrare nel mondo del lavoro sono altresì necessari servizi di accompagnamento che consentano di riflettere e costruire il proprio orientamento professionale. In tale direzione proseguono le attività di Porta Futuro Rete Università, progetto della Regione Lazio–Laziodisco, in collaborazione con gli Atenei, che offre a studenti e laureati l'opportunità di crescere professionalmente, attraverso servizi di orientamento e di formazione, per posizionarsi al meglio sul mercato del lavoro.

□ Nel corso del 2019 viene inoltre sottoscritto un accordo integrativo con Disco Lazio finalizzato ad implementare le attività di supporto all'inserimento lavorativo di laureati, studenti e cittadini. In particolare l'accordo prevede che vengano erogati servizi specialistici consistenti in colloqui di orientamento professionale di secondo livello e bilanci di competenze. Si prevedono infine attività di docenza in aula 3 mirati a fornire soft skills e competenze trasversali. Le attività previste dall'accordo dovranno essere realizzate entro il 31 dicembre del 2020.

- Servizio di tutorato ad hoc per gli studenti della LM-37 interessati all'insegnamento nelle scuole che prende in particolare considerazione i loro studi pregressi in entrata, al fine di proporre il percorso di studi più adeguato per accedere senza alcun debito formativo alle classi di concorso per l'insegnamento pertinenti.

► QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

11/04/2021

ATTIVITA DIDATTICHE DI SUPPORTO

Il Dipartimento destina una parte dei fondi di incentivazione di Ateneo e alcuni docenti del CdS investono una quota dei propri fondi per la realizzazione di specifici progetti di didattica a distanza e innovativa, anche mirati ad attività di auto-apprendimento per studenti lavoratori e/o non frequentanti.

► QUADRO B6

Opinioni studenti

14/09/2021

Opis studenti frequentanti 2019/2020

I dati riguardanti l'anno accademico di riferimento sono estremamente positivi. Il punteggio medio dei quesiti di cui si compone il questionario per gli studenti frequentanti va da un minimo di 3,2 a un massimo di 3,8 (in una scala da 1 a 4). I risultati sono superiori sia alle medie del Dipartimento sia a quelle dell'Ateneo.

Opis studenti non frequentanti 2019/2020

I dati riguardanti l'anno accademico di riferimento sono positivi. Il punteggio medio dei 7 quesiti di cui si compone il questionario per gli studenti non frequentanti va da un minimo di 2,9 a un massimo di 3,4. I risultati sono in linea con quelli del Dipartimento e dell'Ateneo con valori lievemente superiori a quelli di Ateneo in 4 questi.

Il sondaggio riguardante la DAD nel periodo di lockdown causato dall'epidemia COVID19 ha fornito risultati ampiamente positivi sulla fruibilità della didattica on-line e il materiale didattico messo a disposizione degli studenti.

► QUADRO B7

Opinioni dei laureati

14/09/2021

Dati Almalaurea laureati 2018, riferiti al CdS LM-37, in percentuale:

- Sono soddisfatti dei rapporti con i docenti in generale: decisamente sì (18,8), più sì che no (71,9);
- Sono complessivamente soddisfatti del corso di laurea: decisamente sì (50); più sì che no (43,8);
- Si iscriverebbero di nuovo all'università, allo stesso corso dell'Ateneo (75); sì, ma ad un altro corso dell'ateneo (6,3).

Numero di questionari compilati: 38



► QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

14/09/2021

Buona parte dei valori relativi agli indicatori circa avvi di carriera, immatricolazioni e iscritti nei due anni della LM37 riformata (2019-2021) sono in netto aumento (circa il 75%) rispetto agli anni immediatamente precedenti (iC00c), con alcuni valori mai così alti dal 2016, e si allineano a quelli di altri atenei (iC00f). Sembra confermare l'attrattività del CdS riformato anche l'aumento (IC04) degli studenti provenienti da altro ateneo (dal 26,6% al 40,2%). Gli indicatori sono sostanzialmente in linea con i valori relativi all'area geografica e al territorio nazionale.

Complessivamente, gli indicatori riguardanti la regolarità del percorso formativo e i dati relativi ai laureati in corso sono buoni rispetto agli anni precedenti e tendenzialmente in linea con i valori locali e nazionali.

I dati circa il tasso di abbandono sono in flessione, nel 2019, rispetto agli anni precedenti, anche se la percentuale è superiore a quella relativa all'area geografica e al territorio nazionale.

La percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS è molto elevata, superiore ai valori relativi all'Area geografica e al territorio nazionale.

Link inserito: <http://>

► QUADRO C2

Efficacia Esterna

14/09/2021

Le percentuali relative ai descrittori iC26, iC26BIS e iC26TER, riguardanti le attività lavorative e di formazione dei laureati ad un anno dal Titolo, che siano retribuite o meno, contrattualizzate o meno, sono in netta flessione nel 2020 rispetto agli anni precedenti. Tali valori sono inoltre inferiori a quelli per area geografica e a livello nazionale. Si può supporre che una tale tendenza negativa degli esiti occupazionali possa essere correlata agli effetti della pandemia da Covid-19 nell'ambito del mercato del lavoro.

► QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare

14/09/2021

Con il processo di riforma ordinamentale del CdS LM-37, conclusosi nel 2019 ed entrato in vigore nell'a.a. 2019-2020, sono state recepite le indicazioni ricevute nelle procedure di consultazione con portatori di interesse, enti e imprese ospitanti stage e tirocini, realizzate durante il mese di marzo 2019. Con la riforma sono state in tal modo perseguiti le

potenzialità di sviluppo dei settori strategici di riferimento mediante l'acquisizione di conoscenze, competenze, abilità, nonché attraverso lo sviluppo di soft skills. Al fine di favorire il monitoraggio e la valutazione dei tirocini, le opinioni di enti e imprese sono attualmente raccolte tramite un questionario ad hoc da compilare sulla piattaforma Gomp a cura del tutor aziendale (cfr. articolo 11 del Regolamento dello svolgimento dei tirocini curriculare e dei tirocini formativi e di orientamento).



► QUADRO D1

Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

26/05/2020

Il presente Manuale della Qualità è il documento di riferimento per il Sistema di Assicurazione della Qualità (SAQ) dell'Università degli Studi Roma Tre. In questo Manuale sono definiti i principi ispiratori del SAQ di Ateneo, i riferimenti normativi e di indirizzo nei diversi processi di Assicurazione della Qualità (AQ), le caratteristiche stesse del processo per come sono state declinate dall'Ateneo, ed i ruoli e le responsabilità definite a livello centrale e locale.

Pdf inserito: [visualizza](#)

► QUADRO D2

Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

05/06/2020

1. Nell'ambito del Sistema di Assicurazione della Qualità di Ateneo, il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere si è dotato di alcune figure di responsabilità e coordinamento, allo scopo di svolgere le adeguate ed efficaci funzioni di gestione e monitoraggio dei processi in materia di Didattica:
 - a. Il responsabile del Corso di Studio (Prof.ssa Elena Marcello) presiede la Commissione Didattica L11-LM37, che svolge le funzioni istruttorie descritte al punto 2;
 - b. Il referente per l'Assicurazione della Qualità della Didattica del Corso di Studio (Prof. Enrico Grazzi) coordina la Commissione AVA L11-LM37 (composta da: Prof.ssa Simona Corso, Prof.ssa Francesca Leonetti, Prof. Luigi Magno, Dott. Salvador Pippa), che ha il compito di gestire i processi di assicurazione della qualità descritti al punto 4;
 - c. Il responsabile per l'Assicurazione della Qualità del Dipartimento (Prof. Simone Trecca), membro del Presidio della Qualità di Ateneo, svolge funzioni di raccordo tra il Presidio stesso e gli attori del sistema di Assicurazione della Qualità del Dipartimento, al fine di assistere e offrire consulenza e supporto nella gestione dei processi di rispettiva competenza.
2. La Commissione Didattica L11-LM37 (composta da: Prof. Giorgio de Marchis –Direttore-, Prof.ssa Elena Marcello – Presidente-, Prof.ssa Chiara Degano, Dott.ssa Ilaria Resta, Prof.ssa Laura Santone, Dott.ssa Sabrina Vellucci, Prof.ssa Ute Weidenhiller) svolge azioni di progettazione e monitoraggio della didattica entro i seguenti ambiti di competenza e nel rispetto delle tempistiche previste dalla programmazione dei lavori stabilita di anno in anno dal Senato Accademico dell'Ateneo:
 - a. affrontare e istruire, per l'approvazione da parte del Consiglio, le pratiche relative alla didattica del Corso di Studio e alle carriere degli studenti;
 - b. curare la programmazione didattica (Offerta programmata ed erogata, compilazione della Scheda SUA-CdS);
 - c. predisporre, per l'approvazione da parte del Consiglio, la revisione annuale del Regolamento Didattico;
 - d. esercitare le funzioni di monitoraggio ordinario relative al corretto svolgimento dei corsi, delle prove d'esame e di ogni altra attività didattica. In casi di urgenza, approvare le pratiche con l'impegno di portarle a ratifica al Consiglio.Di norma, la Commissione Didattica si riunisce mensilmente.
3. La Commissione Paritetica Docenti-Studenti (composta da: Prof. Giancarlo Monina -Presidente-, Sig. Giovanni Grant - Vice Presidente-, Prof.ssa Isabelle Dumont, Prof.ssa Mariannina Failla, Dott. Antonello Frongia, Prof. Luca Ratti, Prof.ssa Laura Santone, Sig.ra Claudia Crescenzi, Sig. Giacomo Mastrogiovanni, Sig. Nicolò Pierucci, Sig.ra Veronica Villano, Sig.ra Beatrice Tominic) è un organo costituito presso la Scuola di Lettere Filosofia Lingue, ai sensi dell'art. 31 dello Statuto di Ateneo. Svolge la funzione di osservatorio sull'organizzazione delle attività didattiche, sul tutorato e su ogni altro servizio fornito agli studenti. Con cadenza annuale, la Commissione Paritetica Docenti-Studenti redige una relazione da cui possano emergere le osservazioni e le proposte di miglioramento della qualità e dell'efficacia della didattica.
4. La commissione AVA L11-LM37 rappresenta il nucleo principale del gruppo del riesame, che si costituisce e si completa

con almeno un membro del personale TA (Dott.ssa Angela Grassi, Dott. Raffaele Rizzuto, Dott.ssa Francesca Spina) e la componente studentesca (Sig. Valerio Soldà), al fine di redigere i documenti di monitoraggio e/o riesame della didattica previsti dalla vigente normativa per l'accreditamento periodico dei CdS o dai Piani Strategici della Didattica (Scheda di Monitoraggio Annuale, Analisi delle OpiS, Rapporto del Riesame Ciclico ed eventuali altri documenti richiesti). Ogni gruppo del riesame è presieduto dal referente AQ per la Didattica. Con cadenza annuale, il Gruppo del Riesame del CdS analizza la relazione annuale della Commissione Paritetica Docenti-Studenti, gli indicatori quantitativi forniti dall'ANVUR e, a livello locale, dal Presidio della Qualità di Ateneo, relativamente all'attrattività in ingresso, al percorso di formazione, al grado di internazionalizzazione, alla occupazione in uscita, nonché alla soddisfazione degli studenti in corso e dei laureati. Da questa analisi, possono derivare proposte volte al miglioramento della qualità dell'offerta didattica, inserite in modo sintetico all'interno della Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA). Inoltre, il Gruppo del Riesame, con cadenza ciclica, effettua un'attività approfondita di riesame del CdS, le cui risultanze sono sintetizzate nella Rapporto di Riesame Ciclico. La Commissione AVA svolge le azioni nel proprio ambito di competenza nel rispetto delle tempistiche previste dalla programmazione dei lavori stabilita di anno in anno dal Senato Accademico dell'Ateneo.

► QUADRO D3 | **Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative**

08/06/2020

Si rimanda al PDF allegato per quanto concerne la programmazione dei lavori e le scadenze di attuazione delle iniziative.

Pdf inserito: [visualizza](#)

► QUADRO D4 | **Riesame annuale**

04/06/2020

Il CdS rivede periodicamente la propria offerta formativa sulla base delle procedure di autovalutazione, valutazione e accreditamento previste dalla normativa vigente.

Per quanto riguarda i modi e i tempi di attuazione delle attività di autovalutazione, il CdS ha seguito gli indirizzi programmati dall'Ateneo e definiti nel documento 'Procedure per la definizione dell'offerta formativa dell'Ateneo e per l'assicurazione della qualità nella didattica: calendarizzazione', predisposto dall'Area Affari generali dell'Ateneo, e nelle linee guida per la redazione della SMA e del RRC, redatti dal Presidio della Qualità di Ateneo.

Il riesame del CdS viene istruito dal Gruppo di Riesame (GdR) del CdS composto da docenti, studenti e dal personale tecnico-amministrativo.

Il GdR redige annualmente il commento sintetico alla Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA), tenendo anche conto delle relazioni annuali elaborate dalla Commissione Paritetica Docenti-Studenti. La SMA, completa del commento, è discussa ed approvata dall'organo preposto del CdS (competente ai sensi dell'art. 4, comma 2 del Regolamento didattico di Ateneo) per la successiva approvazione in Consiglio di Dipartimento e trasmissione all'Ufficio Didattica.

Il GdR redige periodicamente il Rapporto di Riesame Ciclico (RRC) del CdS, che consiste in un'autovalutazione approfondita e in prospettiva pluriennale dell'andamento complessivo del CdS stesso, sulla base di tutti gli elementi di analisi utili, con l'indicazione puntuale delle eventuali criticità rilevate e delle proposte di soluzione da realizzare nel ciclo

successivo. L'RRC è approvato dall'organo preposto e lo trasmette al Direttore del Dipartimento e al Presidio di Assicurazione della Qualità.

► QUADRO D5

Progettazione del CdS

04/06/2020

L'ordinamento didattico del CdS è stato completamente rivisto tra il 2018 e l'inizio del 2019, come anche la denominazione del corso stesso. Il processo di revisione è stato condotto in seno alla Commissione Didattica L11-LM37 e alla Commissione AVA L11-LM37 del Dipartimento, per essere poi sottoposto alla Giunta e al Consiglio di Dipartimento, che lo hanno approvato all'unanimità. La prima attivazione dell'ordinamento riformato avviene nell'A.A. 2019/2020.

► QUADRO D6

Eventuali altri documenti ritenuti utili per motivare l'attivazione del Corso di Studio



► Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università degli Studi ROMA TRE
Nome del corso in italiano	Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione
Nome del corso in inglese	Languages and Literatures for Teaching and Translation
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano, inglese, francese, tedesco, russo e spagnolo
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/corsi/dipartimento-di-lingue-letterature-e-culture-straniere/lm/2019-2020/lingue-e-letterature-per-la-didattica-e-la-traduzione-0580707303800001/
Tasse	http://portalestudente.uniroma3.it/index.php?p=guide_e_regolam
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale

► Corsi interateneo



Questo campo dev'essere compilato solo per corsi di studi interateneo,

Un corso si dice "interateneo" quando gli Atenei partecipanti stipulano una convenzione finalizzata a disciplinare direttamente gli obiettivi e le attività formative di un unico corso di studi, che viene attivato congiuntamente dagli Atenei coinvolti, con uno degli Atenei che (anche a turno) segue la gestione amministrativa del corso. Gli Atenei coinvolti si accordano altresì sulla parte degli insegnamenti che viene attivata da ciascuno; deve essere previsto il rilascio a tutti gli studenti iscritti di un titolo di studio congiunto, doppio o multiplo.

Non sono presenti atenei in convenzione

▶ Referenti e Strutture



Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	MARCELLO Elena Elisabetta
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
Struttura didattica di riferimento	Lingue, Letterature e Culture Straniere

▶ Docenti di Riferimento

Visualizzazione docenti verifica EX-POST

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO
1.	AMBROSINI	Riccardo	L-LIN/10	PO	1
2.	CATTARULLA	Camilla	L-LIN/06	PO	1
3.	DE MARCHIS	Giorgio	L-LIN/08	PO	1
4.	MARCELLO	Elena Elisabetta	L-LIN/07	PA	1
5.	SAMPAOLO	Giovanni	L-LIN/14	PO	1
6.	SANTONE	Laura	L-LIN/04	PA	1

✓ Tutti i requisiti docenti soddisfatti per il corso :

Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione

▶ Rappresentanti Studenti

COGNOME	NOME	EMAIL	TELEFONO
ANASTASIA	PATANIA		
NICOLÒ	PIERUCCI		
RICCARDO	ISONI		
SERENA	SERGI		
VERONICA	VILLANO		

► **Gruppo di gestione AQ**

COGNOME	NOME
Corso	Simona
Grazzi	Enrico (coordinatore AVA)
Leonetti	Francesca
Magno	Luigi
Pippa	Salvador
Trecca	Simone (responsabile AQ del Dipartimento)

► **Tutor**

COGNOME	NOME	EMAIL	TIPO
PICCOLO	Laura		
ANTONUCCI	Fausta		
CATTARULLA	Camilla		
CORSO	Simona		
DE MARCHIS	Giorgio		
FIORENTINO	Francesco		
AMBROSINI	Riccardo		
MARCELLO	Elena Elisabetta		

MAGNO	Luigi
PENNACCHIA	Maddalena
PIPPA	Salvador
SAMPAOLO	Giovanni
SANTONE	Laura
TRECCA	Simone
WEIDENHILLER	Ute Christiane
VELLUCCI	Sabrina
LEONETTI	Francesca
DEGANO	Chiara
CATTANI	Paola
GRAZZI	Enrico
PEZZINI	Sara
DE CRESCENZO	Luigia

▶ | Programmazione degli accessi



Programmazione nazionale (art.1 Legge 264/1999)

No

Programmazione locale (art.2 Legge 264/1999)

No

▶ | Sedi del Corso



[**DM 6/2019**](#) Allegato A - requisiti di docenza

Sede del corso:Via del Valco di San Paolo,19 - 00146 Roma - ROMA

Data di inizio dell'attività didattica	01/10/2021
Studenti previsti	60



Non sono previsti curricula



▶ **Altre Informazioni**
RD



Codice interno all'ateneo del corso 107659^2008^PDS0-2008^1072

Massimo numero di crediti riconoscibili 12 DM 16/3/2007 Art 4 [Nota 1063 del 29/04/2011](#)

▶ **Date delibere di riferimento**
RD



Data del DM di approvazione dell'ordinamento didattico 11/04/2012

Data del DR di emanazione dell'ordinamento didattico 31/05/2012

Data di approvazione della struttura didattica 10/12/2009

Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione 21/02/2012

Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni 18/12/2009

Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento

▶ **Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione**

Il Nucleo ha esaminato la proposta, valutandola alla luce dei parametri indicati dalla normativa. Ha giudicato in particolare in modo positivo l'individuazione delle esigenze formative attraverso contatti e consultazioni con le parti interessate, la significatività della domanda di formazione proveniente dagli studenti, le motivazioni della trasformazione proposta, la definizione delle prospettive sia professionali (attraverso analisi e previsioni sugli sbocchi professionali e l'occupabilità), la definizione degli obiettivi di apprendimento con riferimento ai descrittori adottati in sede europea, la coerenza del progetto formativo con gli obiettivi, le politiche di accesso.

Il Nucleo conferma il parere positivo già dato sulla precedente versione dell'ordinamento e osserva che le attuali modifiche sono motivate dall'esigenza di razionalizzare l'offerta didattica, in linea con le nuove indicazioni ministeriali.



Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento



*La relazione completa del NdV necessaria per la procedura di accreditamento dei corsi di studio deve essere inserita nell'apposito spazio all'interno della scheda SUA-CdS denominato "Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento" entro la scadenza del 15 febbraio 2021 **SOLO per i corsi di nuova istituzione**. La relazione del Nucleo può essere redatta seguendo i criteri valutativi, di seguito riepilogati, dettagliati nelle linee guida ANVUR per l'accreditamento iniziale dei Corsi di Studio di nuova attivazione, consultabili sul sito dell'ANVUR*

Linee guida ANVUR

- 1. Motivazioni per la progettazione/attivazione del CdS*
- 2. Analisi della domanda di formazione*
- 3. Analisi dei profili di competenza e dei risultati di apprendimento attesi*
- 4. L'esperienza dello studente (Analisi delle modalità che verranno adottate per garantire che l'andamento delle attività formative e dei risultati del CdS sia coerente con gli obiettivi e sia gestito correttamente rispetto a criteri di qualità con un forte impegno alla collegialità da parte del corpo docente)*
- 5. Risorse previste*
- 6. Assicurazione della Qualità*

Validazione dei requisiti di docenza ai fini dell'attivazione dei corsi di studio accreditati ai sensi dell'art. 4, comma 3 del DM 987/2016:

Il Nucleo di Valutazione, sulla base dei dati forniti dai singoli corsi di studio e dal MIUR, e inseriti nella scheda SUA-CdS, ha verificato la coerenza fra i requisiti di docenza richiesti dalla normativa e la consistenza degli iscritti ai singoli corsi.



Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento

R&D

► Offerta didattica erogata

	coorte	CUIN	insegnamento	settore insegnamento	docente	settore docente	ore di didattica assistita
1	2020	A72102653	Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Chiara DEGANO <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/12	72
2	2020	A72102666	American Fictions: Plots and Counterplots <i>semestrale</i>	L-LIN/11	Vincenzo MAGGITT		36
3	2021	A72109350	Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Docente di riferimento Camilla CATTARULLA <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/06	36
4	2021	A72109351	Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil <i>semestrale</i>	L-LIN/08	Luigia DE CRESCENZO <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)</i>	L-LIN/08	36
5	2021	A72109348	Classicismes et modernités <i>semestrale</i>	L-LIN/03	Paola CATTANI <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/03	18
6	2021	A72109335	DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) <i>semestrale</i>	L-LIN/02	Elisabetta BONVINO <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/02	40
7	2020	A72102650	De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques annuale	L-LIN/04	Docente di riferimento Laura SANTONE <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/04	18
8	2020	A72102650	De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques annuale	L-LIN/04	Marion BENDINELLI		18
9	2020	A72102652	Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada <i>semestrale</i>	L-LIN/09	Gian Luigi DE ROSA <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/09	12
10	2020	A72102652	Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada <i>semestrale</i>	L-LIN/09	Docente non specificato		10

11	2020	A72102659	En el taller del editor de textos semestrale	L-LIN/05	Fausta ANTONUCCI <i>Professore Ordinario</i>	L-LIN/05	36
12	2021	A72109346	English as an international language: methodological and didactic issues semestrale	L-LIN/12	Enrico GRAZZI <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/12	36
13	2021	A72109333	FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE semestrale	L-LIN/21	Margarita ZHIVOVA		36
14	2021	A72109361	FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM semestrale	L-LIN/02	Diego Edisson CORTES VELASQUEZ <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/02	40
15	2020	A72102654	Geschichte der Übersetzungstheorien semestrale	L-LIN/14	Docente di riferimento Giovanni SAMPAOLO <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/14	18
16	2020	A72102654	Geschichte der Übersetzungstheorien semestrale	L-LIN/14	Flavia DI BATTISTA		36
17	2020	A72102661	Interpretaciones de la América Hispánica semestrale	L-LIN/06	Angela DI MATTEO <i>Attività di insegnamento (art. 23 L. 240/10)</i>	L-LIN/07	36
18	2020	A72102663	Interpretações do Brasil semestrale	L-LIN/08	Docente di riferimento Giorgio DE MARCHIS <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/08	36
19	2021	A72111369	LETTERATURE COMPARATE LM semestrale	L-FIL-LET/14	Florian MUSSGNUG		36
20	2021	A72109349	La literatura española en el espejo del tiempo semestrale	L-LIN/05	Sara PEZZINI <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/05	36
21	2020	A72102660	La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) semestrale	L-LIN/06	Angela DI MATTEO <i>Attività di insegnamento (art. 23 L. 240/10)</i>	L-LIN/07	36
22	2020	A72102665	Literary Mindscapes semestrale	L-LIN/10	Docente di riferimento Riccardo AMBROSINI <i>Professore Ordinario</i>	L-LIN/10	36

23	2021	A72109353	Literatur und Intermedialität semestrale	L-LIN/13	Francesco FIORENTINO Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/13	36
24	2020	A72102669	Literatur und Transkulturalität semestrale	L-LIN/13	Ute Christiane WEIDENHILLER Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/13	36
25	2020	A72102668	Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste semestrale	L-LIN/13	Francesco FIORENTINO Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/13	36
26	2021	A72109352	Literature and Forms semestrale	L-LIN/10	Docente di riferimento Riccardo AMBROSINI Professore Ordinario	L-LIN/10	36
27	2020	A72102656	Littérature et société semestrale	L-LIN/03	Paola CATTANI Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/03	18
28	2021	A72109332	North American Literatures and Visual Cultures semestrale	L-LIN/11	Sabrina VELLUCCI Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/11	36
29	2020	A72102662	O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) semestrale	L-LIN/08	Docente di riferimento Giorgio DE MARCHIS Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/08	36
30	2021	A72109344	Paradigmes et frontières du texte semestrale	L-LIN/04	Docente di riferimento Laura SANTONE Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/04	18
31	2021	A72109344	Paradigmes et frontières du texte semestrale	L-LIN/04	Marion BENDINELLI		18
32	2021	A72109330	Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español semestrale	L-LIN/07	Docente di riferimento Elena Elisabetta MARCELLO Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/07	36
33	2020	A72102657	Poésies et poétiques semestrale	L-LIN/03	Luigi MAGNO Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/03	36
34	2020	A72102658	Teatro español: dramaturgia y representación	L-LIN/05	Simone TRECCA	L-LIN/05	36

			<i>semestrale</i>		<i>Professore Associato (L. 240/10)</i>		
35	2020	A72102664	Text and Performance <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Maddalena PENNACCHIA <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/10	<u>36</u>
36	2020	A72102651	Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Francesca LEONETTI <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/07	<u>72</u>
37	2020	A72102667	Working and Reworking the Literary Text <i>semestrale</i>	L-LIN/11	Vincenzo MAGGITTI		<u>36</u>
38	2020	A72102655	[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO <i>annuale</i>	L-LIN/21	Ilaria ALETTO		<u>36</u>
39	2021	A72109347	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart <i>semestrale</i>	L-LIN/14	Docente di riferimento Giovanni SAMPAOLO <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/14	<u>18</u>
40	2021	A72109331	РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Ilaria ALETTO		<u>36</u>
41	2021	A72109354	Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Laura PICCOLO <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/21	<u>18</u>
42	2020	A72102670	Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Alexandra PETROVA		<u>36</u>
43	2020	A72102671	Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Laura PICCOLO <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/21	<u>18</u>

ore totali 1398



Offerta didattica programmata

Attività caratterizzanti	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Lingue e Letterature moderne	<p>L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese</p> <p>↳ <i>Paradigmes et frontières du texte (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <p>L-LIN/05 Letteratura spagnola</p> <p>↳ <i>La literatura española en el espejo del tiempo (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>Teatro español: dramaturgia y representación (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>En el taller del editor de textos (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane</p> <p>↳ <i>Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>Interpretaciones de la América Hispánica (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola</p> <p>↳ <i>Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <p>L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliана</p> <p>↳ <i>Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>Interpretações do Brasil (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>	252	36	36 - 36

L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliiana

- ↳ *O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada (2 anno) - 12 CFU - semestrale*

L-LIN/10 Letteratura inglese

- ↳ *Literature and Forms (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Text and Performance (2 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Literary Mindscapes (2 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane

- ↳ *North American Literatures and Visual Cultures (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *American Fictions: Plots and Counterplots (2 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Working and Reworking the Literary Text (2 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese

- ↳ *English as an international language: methodological and didactic issues (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues (2 anno) - 12 CFU - semestrale*

L-LIN/13 Letteratura tedesca

- ↳ *Literatur und Intermedialität (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste (2 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Literatur und Transkulturalität (2 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

- ↳ *Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart (1 anno) - 6 CFU - semestrale*
- ↳ *Geschichte der Übersetzungstheorien (2 anno) - 12 CFU - semestrale*

L-LIN/21 Slavistica

- ↳ *РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA:*

	<p>LESSICO, SINTASSI E STILISTICA (1 anno) - 6 CFU - semestrale</p> <p>→ <i>Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
	<p>L-LIN/03 Letteratura francese</p> <p>→ <i>Classicismes et modernités (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>Littérature et société (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>Poésies et poétiques (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	<p>L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina</p> <p>→ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. (1 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>→ <i>LINGUA E LETTERATURA LATINA (1 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p>	84	12 12 - 12
	<p>L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza</p> <p>→ <i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
	<p>L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate</p> <p>→ <i>LETTERATURE COMPARATE LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
	<p>L-FIL-LET/15 Filologia germanica</p> <p>→ <i>FILOLOGIA GERMANICA 1 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
	<p>L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne</p> <p>→ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		

	<p>↳ <i>FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
	<p>L-LIN/21 Slavistica</p> <p>↳ <i>FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
	<p>M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi</p> <p>↳ <i>FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
Lingua e letteratura italiana	<p>L-FIL-LET/10 Letteratura italiana</p> <p>↳ <i>LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. (N0) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>	24	6	
	<p>L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea</p> <p>↳ <i>LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M (A - L) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
	<p>↳ <i>LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA L.M (M - Z) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
	<p>L-FIL-LET/12 Linguistica italiana</p> <p>↳ <i>STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. (N0) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>			
Minimo di crediti riservati dall'ateneo: - (minimo da D.M. 48)				
Totale attività caratterizzanti			54	
			54 - 54	

Attività affini	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	<p>L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne</p> <p>↳ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>	216	18	18 - 18 min 12

L-LIN/03 Letteratura francese

↳ *Classicismes et modernités (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese

↳ *Paradigmes et frontières du texte (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/05 Letteratura spagnola

↳ *La literatura española en el espejo del tiempo (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane

↳ *Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola

↳ *Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliiana

↳ *Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliiana

↳ *O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/10 Letteratura inglese

↳ *Literature and Forms (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane

↳ *North American Literatures and Visual Cultures (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese

↳ *English as an international language: methodological and didactic issues (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/13 Letteratura tedesca

- *Literatur und Intermedialität (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

- *Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/21 Slavistica

- *РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-FIL/04 Estetica

- *ESTETICA - SPECIALISTICO (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-GGR/01 Geografia

- *GEOGRAFIA SOCIALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *STORIA DELLA CARTOGRAFIA (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-STO/01 Storia medievale

- *STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *Religione, società e culture nel Medioevo (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-STO/02 Storia moderna

- *THE CULTURAL HISTORY OF EARLY- MODERN EUROPE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-STO/04 Storia contemporanea

- *ITALIAN MEDIA AND POPULAR CULTURE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

- *Storia della televisione e delle comunicazioni di massa (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

	<p>↳ <i>STORIA DELL'AMBIENTE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>STORIA CONTEMPORANEA DELLA RUSSIA E DELLA EURASIA - LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza			
	<p>↳ <i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
L-ANT/03 Storia romana			
	<p>↳ <i>STORIA ROMANA L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
L-FIL-LET/12 Linguistica italiana			
	<p>↳ <i>STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. (N0) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
L-FIL-LET/15 Filologia germanica			
	<p>↳ <i>FILOLOGIA GERMANICA 2 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>FILOLOGIA GERMANICA 1 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
L-LIN/01 Glottologia e linguistica			
	<p>↳ <i>LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <p>↳ <i>LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p>		
Totale attività Affini		18	18 - 18

	Altre attività	CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		18	18 - 18
Per la prova finale		24	24 - 24
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	<p>Ulteriori conoscenze linguistiche</p> <p>Abilità informatiche e telematiche</p> <p>Tirocini formativi e di orientamento</p>	-	-
		-	-

Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	6	6 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali	-	-
Totale Altre Attività	48	48 - 48

CFU totali per il conseguimento del titolo	120
CFU totali inseriti	120 120 - 120



Raggruppamento settori

per modificare il raggruppamento dei settori

Attività caratterizzanti

R&D

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica	36	36	-
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/02 Didattica delle lingue	12	12	-

moderne
 L-LIN/21 Slavistica
 M-FIL/05 Filosofia e teoria dei
 linguaggi

Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea L-FIL-LET/12 Linguistica italiana	6	6	-
-------------------------------	---	---	---	---

Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 48: -

Totale Attività Caratterizzanti 54 - 54

► Attività affini RD

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Attività formative affini o integrative	L-ANT/03 - Storia romana L-FIL-LET/09 - Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana L-FIL-LET/15 - Filologia germanica L-LIN/01 - Glottologia e linguistica L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne L-LIN/03 - Letteratura francese L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 - Letteratura spagnola L-LIN/06 - Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 - Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/08 - Letterature portoghese e brasiliiana L-LIN/09 - Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliiana L-LIN/10 - Letteratura inglese L-LIN/11 - Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 - Letteratura tedesca L-LIN/14 - Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 - Slavistica M-FIL/04 - Estetica M-GGR/01 - Geografia	18	18	12

M-STO/01 - Storia medievale
M-STO/02 - Storia moderna
M-STO/03 - Storia dell'Europa orientale
M-STO/04 - Storia contemporanea

Totale Attività Affini 18 - 18

► **Altre attività**
RaD

ambito disciplinare	CFU min	CFU max
A scelta dello studente	18	18
Per la prova finale	24	24
Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	-	-
Abilità informatiche e telematiche	-	-
Tirocini formativi e di orientamento	-	-
Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	6	6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali	-	-

Totale Altre Attività 48 - 48

► **Riepilogo CFU**
RaD

CFU totali per il conseguimento del titolo 120

Range CFU totali del corso 120 - 120



Comunicazioni dell'ateneo al CUN

R&D

L'ultimo riesame ciclico e la disamina delle esigenze socio-culturali e professionali del territorio hanno dato come esito la necessità di una revisione e modifica dell'ordinamento del CdS. Detta modifica promuove sia l'internazionalizzazione del percorso formativo sia la maggiore professionalizzazione delle competenze e delle abilità dei laureati, garantendo, al contempo, un forte vincolo tra la didattica e le attività di ricerca del corpo docente. Ciò al fine di rispondere all'esigenza, in ambito didattico-professionale, di una maggiore specializzazione, dettata anche dalla concorrenza dei contesti educativi e socio-economici nazionali e internazionali, dall'accelerazione tecnologica e dalla mobilità lavorativa. Ricerca, professionalizzazione ed internazionalizzazione sono i cardini del corso di Laurea Magistrale 'Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione', che si svolgerà prevalentemente in lingua straniera tramite un piano di studi flessibile e qualificante.

Si avvisa che nel quadro inerente le informazioni generali del Corso non è stato possibile inserire tutte e sette le lingue in cui si tiene il Corso (inglese, spagnolo, francese, tedesco, russo, portoghese e brasiliano, italiano) poiché manca portoghese-brasiliano.



Motivi dell'istituzione di più corsi nella classe

R&D



Note relative alle attività di base

R&D



Note relative alle altre attività

R&D

La competenza linguistica in lingua straniera viene assicurata dagli insegnamenti caratterizzanti; le abilità informatiche e telematiche fanno parte delle abilità acquisite attraverso attività di tutorato specialmente finalizzate alla stesura della tesi. I 6 CFU relativi alle attività di cui all'art. 10 comma 5 lettera d sono destinati ad attività di tirocinio o altre tipologie di attività (culturali, professionalizzanti e di terza missione), in particolare per gli studenti lavoratori impossibilitati a svolgere tirocini presso aziende.



Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe o Note attività affini

R&D

(Settori della classe inseriti nelle attività affini e non in ambiti di base o caratterizzanti : L-ANT/03 , L-LIN/01 , M-GGR/01 , M-STO/01 , M-STO/02 , M-STO/03 , M-STO/04)

(Settori della classe inseriti nelle attività affini e anche/già inseriti in ambiti di base o caratterizzanti : L-FIL-LET/09 , L-FIL-LET/12 , L-FIL-LET/15 , L-LIN/02 , L-LIN/03 , L-LIN/04 , L-LIN/05 , L-LIN/06 , L-LIN/07 , L-LIN/08 , L-LIN/09 , L-LIN/10 , L-LIN/11 , L-LIN/12 , L-LIN/13 , L-LIN/14 , L-LIN/21)

La duplicazione dei SSD delle Lingue e traduzioni (L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/09, L-LIN/12, L-LIN/14, L-LIN/21) e delle Letterature straniere (L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/06, L-LIN/08, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/13, L-LIN/21) nelle attività affini serve a completare il profilo internazionale e professionalizzante dello studente che scelga di specializzarsi in due lingue e letterature straniere, coerentemente con l'indirizzo di studio prescelto. Per esempio, poter completare il quadro delle letterature prodotte nell'ambito della lingua studiata o area geografica (si pensi alla letteratura inglese e angloamericana, alla letteratura spagnola e ispanoamericana, alla letteratura ispanoamericana e letteratura portoghese-brasiliana). Per quel che concerne gli insegnamenti contemplati tra le 'Metodologie...' (per esempio, L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/12, L-FIL-LET/15, L-LIN/02, L-LIN/21) la duplicazione permette di completare il profilo professionale del futuro laureato consentendo agli studenti di ottenere il numero complessivo di CFU in SSD necessari ad accedere alle classi di concorso. Il regolamento didattico impedirà dunque l'effettiva ripetizione di esami in quegli stessi SSD.

Il regolamento didattico del CdS e l'offerta formativa programmata saranno tali da consentire agli studenti che lo vogliano di seguire percorsi formativi nei quali sia presente un'adeguata quantità di crediti in settori affini e integrativi che non siano già caratterizzanti.



Note relative alle attività caratterizzanti

R&D